



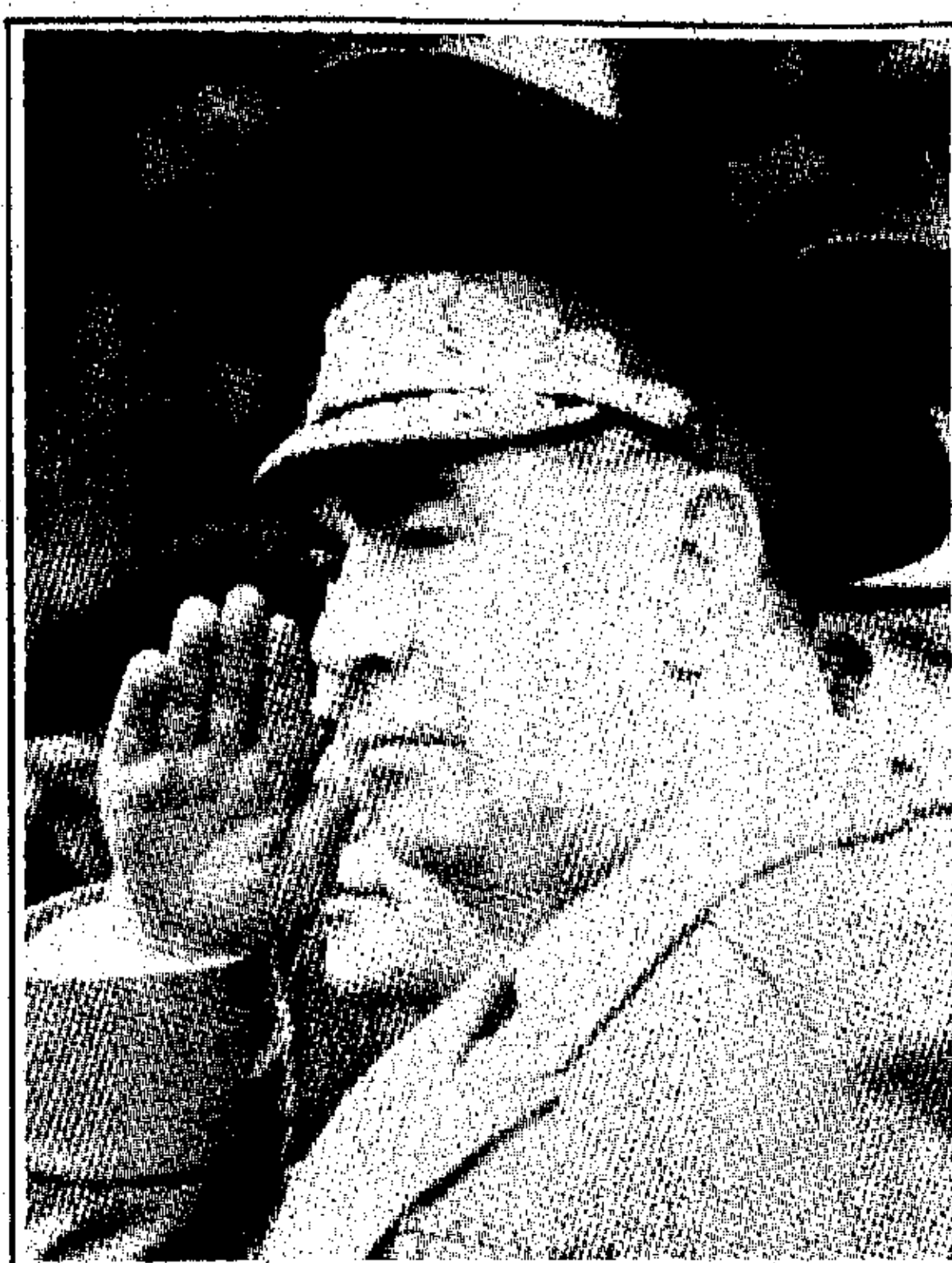






# 蘇聯軍隊的警告

【本報莫斯科十日電】蘇聯軍隊在波蘭境內，正以驚人的速度向前推進。蘇聯軍隊在波蘭境內，正以驚人的速度向前推進。蘇聯軍隊在波蘭境內，正以驚人的速度向前推進。



上週巡邏，五年今在波蘭境內，蘇聯軍隊正以驚人的速度向前推進。

## 只有統一和紀律能救蘇聯

帕夫洛夫談蘇聯當前危機

【本報莫斯科十日電】蘇聯政府總理帕夫洛夫，在蘇聯最高蘇維埃會議上，發表了關於蘇聯當前危機的演說。帕夫洛夫在演說中，強調了統一和紀律的重要性，並指出蘇聯必須採取果斷行動，以應對當前的挑戰。

## 全球最龐大軍隊

蘇聯軍隊在波蘭境內，正以驚人的速度向前推進。蘇聯軍隊在波蘭境內，正以驚人的速度向前推進。蘇聯軍隊在波蘭境內，正以驚人的速度向前推進。



蘇聯軍隊在波蘭境內，正以驚人的速度向前推進。

## 戈爾巴喬夫的政治生涯

戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。

# 斯塔羅杜布采夫談農業

【本報莫斯科十日電】蘇聯農業部長斯塔羅杜布采夫，在蘇聯最高蘇維埃會議上，發表了關於蘇聯農業發展的演說。斯塔羅杜布采夫在演說中，強調了農業在蘇聯經濟中的重要性，並指出蘇聯必須採取果斷行動，以應對當前的挑戰。

## 農村改革方向

蘇聯政府正考慮對農村進行改革，以提高農業生產力。蘇聯政府正考慮對農村進行改革，以提高農業生產力。

## 蘇聯軍隊在波蘭境內，正以驚人的速度向前推進。

# 戈爾巴喬夫的政治生涯

戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。

# 戈爾巴喬夫的政治生涯

戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。

# 戈爾巴喬夫的政治生涯

戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。

# 戈爾巴喬夫的政治生涯

戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。

# 戈爾巴喬夫的政治生涯

戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。

# 戈爾巴喬夫的政治生涯

戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。

# 戈爾巴喬夫的政治生涯

戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。

# 戈爾巴喬夫的政治生涯

戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。

# 戈爾巴喬夫的政治生涯

戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。

# 戈爾巴喬夫的政治生涯

戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。

# 戈爾巴喬夫的政治生涯

戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。

# 戈爾巴喬夫的政治生涯

戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。

# 戈爾巴喬夫的政治生涯

戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。

# 戈爾巴喬夫的政治生涯

戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。

# 戈爾巴喬夫的政治生涯

戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。

# 戈爾巴喬夫的政治生涯

戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。

# 戈爾巴喬夫的政治生涯

戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。

# 戈爾巴喬夫的政治生涯

戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。

# 戈爾巴喬夫的政治生涯

戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。

# 戈爾巴喬夫的政治生涯

戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。戈爾巴喬夫在蘇聯政治舞台上的崛起，以及他在蘇聯最高蘇維埃會議上的表現。



# 舉世關注蘇政局發展

## 英國注視蘇聯變化 唐寧街昨緊急會商

【本報記者倫敦十九日電】英國政府昨日對蘇聯政局發展表示高度關注，唐寧街首相府昨日下午舉行緊急會商，討論蘇聯政局變化對英國外交政策的影響。

馬卓安電美法總統，轉達德中斷休假返國，共市外長今開會，西方首腦醞釀緊急會議。

馬卓安昨日在倫敦表示，蘇聯政局變化對全球安全具有重要意義，英國將密切關注事態發展，並與盟國保持密切溝通。

## 布什表震驚與不安 威脅停止對蘇經援

【本報記者華盛頓十九日電】美國總統布什昨日對蘇聯政局發展表示震驚與不安，並威脅將停止對蘇聯的經濟援助。

布什在昨日與閣僚的會談中表示，蘇聯政局變化對美國利益構成威脅，如果蘇聯不能恢復民主與法治，美國將不得不重新考慮對蘇聯的經濟援助政策。

## 中斷休假急回華盛頓與閣僚磋商 盼蘇聯政府履行國際義務勿復冷戰

【本報記者華盛頓十九日電】正在休假的蘇聯總理雅科夫列夫昨日急回莫斯科，與閣僚磋商蘇聯政局發展。

雅科夫列夫在莫斯科表示，蘇聯政府將履行國際義務，並呼籲國際社會保持冷靜，避免冷戰重演。



星期一，克里姆林宮前聚集大批記者。(美聯社)



美國總統布什昨日在華盛頓與閣僚磋商。(美聯社)

【路透社莫斯科十九日電】蘇聯總理雅科夫列夫昨日在莫斯科與閣僚舉行會談，討論蘇聯政局發展。

雅科夫列夫在會談中表示，蘇聯政府將履行國際義務，並呼籲國際社會保持冷靜，避免冷戰重演。

【路透社莫斯科十九日電】蘇聯總理雅科夫列夫昨日在莫斯科與閣僚舉行會談，討論蘇聯政局發展。

雅科夫列夫在會談中表示，蘇聯政府將履行國際義務，並呼籲國際社會保持冷靜，避免冷戰重演。

## 北約代表緊急會議 德法日領袖有反應

【路透社華盛頓十九日電】北約代表昨日在華盛頓舉行緊急會議，討論蘇聯政局發展。

德法日領袖對蘇聯政局發展表示關注，並呼籲國際社會保持冷靜，避免冷戰重演。

## 目節原消視電蘇 容內同相放播台各

【路透社莫斯科十九日電】蘇聯電視台昨日取消原定節目，並播放有關蘇聯政局發展的報導。

蘇聯電視台表示，由於蘇聯政局發展，原定節目將有所調整，並呼籲觀眾保持冷靜，關注事態發展。

## 蘇軍封鎖紅場通道 向天鳴槍驅散人群

【路透社莫斯科十九日電】蘇聯軍隊昨日封鎖紅場通道，並向天鳴槍驅散人群。

蘇聯軍隊表示，由於紅場通道被封鎖，人群將被驅散，並呼籲市民保持冷靜，避免發生衝突。

## 美設立專責小組 注視蘇政局去向

【路透社華盛頓十九日電】美國政府昨日設立專責小組，注視蘇聯政局發展。

美國政府表示，該專責小組將密切關注蘇聯政局發展，並與盟國保持密切溝通，以維護美國利益。

## 列寧格勒市 設緊急委員會

【路透社列寧格勒十九日電】列寧格勒市昨日設立緊急委員會，以應對蘇聯政局發展。

列寧格勒市緊急委員會表示，該委員會將密切關注蘇聯政局發展，並與盟國保持密切溝通，以維護列寧格勒市的利益。

## 最高蘇維埃發言人 猛烈抨擊聯盟條約

【路透社莫斯科十九日電】蘇聯最高蘇維埃發言人昨日猛烈抨擊聯盟條約。

發言人表示，聯盟條約將損害蘇聯的利益，並呼籲國際社會保持冷靜，避免發生衝突。

## 蘇軍官已發出通知 接管波羅的海三國

【路透社莫斯科十九日電】蘇聯軍官昨日發出通知，接管波羅的海三國。

蘇聯軍官表示，由於波羅的海三國政局發展，蘇聯將接管該三國，並呼籲該三國市民保持冷靜，避免發生衝突。

## 謝瓦爾德納澤 要求西方援手

【路透社莫斯科十九日電】謝瓦爾德納澤昨日要求西方援手。

謝瓦爾德納澤表示，蘇聯將需要西方國家的援助，以應對蘇聯政局發展。

## 東親王與洪森協定 選七國外長訪金邊

【路透社金邊十九日電】東親王與洪森昨日達成協定，選七國外長訪金邊。

東親王與洪森表示，該協定將有助於維護柬埔寨的利益，並呼籲國際社會保持冷靜，避免發生衝突。

國際最新匯市股市金市行情 1991年8月19日

匯市	倫敦	紐約	香港	台北
美元	1.8130	1.8125	1.8130	1.8125
日圓	138.15	138.05	138.15	138.05
馬克	1.6289	1.6330	1.6289	1.6330
法郎	1.5598	1.5485	1.5598	1.5485
加元	0.7763	0.7800	0.7763	0.7800
新加坡元	1.1460	1.1435	1.1460	1.1435

倫敦股市行情 1991年8月19日

股票	收市	升跌
英國石油	2145.76	13.97
渣打銀行	130.23	-0.51
匯豐銀行	150.12	-0.40
荷蘭銀行	197.50	-0.60
德意志銀行	173.00	-1.99
法國巴黎銀行	291.33	-0.69

紐約股市行情 1991年8月19日

股票	收市	升跌
道瓊斯工業指數	2740.25	-15.25
紐約證券交易所	32.00	-0.25
納斯達克綜合指數	360.75	-1.25
紐約證券交易所	360.75	-1.25
納斯達克綜合指數	360.75	-1.25

香港股市行情 1991年8月19日

股票	收市	升跌
香港恒生指數	3360.75	-15.25
渣打銀行	130.23	-0.51
匯豐銀行	150.12	-0.40
荷蘭銀行	197.50	-0.60
德意志銀行	173.00	-1.99
法國巴黎銀行	291.33	-0.69

大輝公司  
FC-2, PC-7  
NP1215, NP3825  
大量現貨供應  
電話：7367718  
傳真：7302361





「有風同雨」、「有雨同風」有印頭街北  
(社新中)。備走城京在彩化文的樣字「圖

### 《紡織報》載文 談文化衫現象

從美學與心理學角度肯定「文化衫」的現象

中國紡織報日前在頭版刊載文章，談到近年來流行一時的文化衫現象。文章從美學與心理學的角度，對文化衫的興起，給予肯定與分析。

文章指出，文化衫的興起，是社會文化變化的反映。在過去，衣服主要功能是遮羞與保暖，而現在則成為一種文化載體。文化衫上的圖案、文字，往往反映了人們的審美情趣、心理需求以及對社會的關注。

文章認為，文化衫的流行，不僅豐富了人們的衣櫥，也為設計師提供了發揮創意的空間。它是一種時尚與文化的結合，是現代人追求個性與自我表達的體現。

### 西北水資源逐步減少

調查發現氣溫偏高導致冰川融水速而虧損

中國西北地區水資源正處於逐步減少之中。一項調查顯示，由於氣溫升高，冰川融水速度加快，導致水資源迅速耗竭。

調查發現，西北地區的水資源主要依賴冰川融水。隨著全球氣候變化的影響，氣溫不斷升高，冰川融化速度日益加快。這雖然在短期內增加了水資源的供應，但從長遠來看，冰川的持續融化將導致水資源的枯竭。

此外，由於人口增加和農業灌溉需求增大，水資源的消耗速度也在不斷加快。如果這種趨勢持續下去，西北地區的水資源將面臨嚴重的短缺。

### 林木乾枯 土地沙化

調查發現氣溫偏高導致冰川融水速而虧損

西北地區的水資源正處於逐步減少之中。一項調查顯示，由於氣溫升高，冰川融水速度加快，導致水資源迅速耗竭。

調查發現，西北地區的水資源主要依賴冰川融水。隨著全球氣候變化的影響，氣溫不斷升高，冰川融化速度日益加快。這雖然在短期內增加了水資源的供應，但從長遠來看，冰川的持續融化將導致水資源的枯竭。

此外，由於人口增加和農業灌溉需求增大，水資源的消耗速度也在不斷加快。如果這種趨勢持續下去，西北地區的水資源將面臨嚴重的短缺。

### 梅縣人心中的葉劍英

葉劍英是梅縣人，也是中國革命事業的領導者之一。在梅縣人心目中，葉劍英是一位偉大的領袖和親切的長者。

葉劍英在梅縣出生，他的成長經歷與梅縣的歷史緊密相連。他不僅是梅縣的驕子，也是中國革命事業的傑出領導者。他的生平事跡，是梅縣歷史的重要組成部分。

在梅縣人心目中，葉劍英是一位具有高尚品德和卓越才能的領袖。他的領導風格和人格魅力，深受人們的敬仰和愛戴。他的逝世，是梅縣乃至整個中國革命事業的重大損失。

### 青海湖水位下降

主因在氣候變化

近百年來，青海湖水位持續下降，這主要是由於氣候變化的影響。專家指出，氣候變暖導致冰川融化，湖泊水位下降。

青海湖是中國最大的鹹水湖，也是青藏高原上的重要水體。近百年來，由於氣候變化的影響，青海湖的水位不斷下降。專家認為，這主要是由於氣候變暖導致冰川融化，湖泊水位下降。

此外，由於人類活動的影響，如農業灌溉和牧場建設，也導致了青海湖水位的下降。如果這種趨勢持續下去，青海湖的生態環境將面臨嚴重的威脅。

### 木刻行情傳海外

記上海刻區高手周家

木刻藝術在中國有著悠久的歷史，近年來在海外也日益受到重視。上海刻區的高手周家，以其精湛的技藝和獨特的風格，贏得了海內外人士的讚賞。

周家從事木刻藝術多年，他的作品風格獨特，線條簡潔，富有表現力。他的作品不僅在國內受到好評，也在海外市場上取得了巨大的成功。

周家的成功，是木刻藝術在海外推廣的縮影。隨著文化交流的日益頻繁，木刻藝術將在世界範圍內得到更廣泛的傳播和發展。

### 「長壽之鄉」彭山縣

十月舉辦「壽星節」

彭山縣被譽為「長壽之鄉」，這裡的居民平均壽命較長。為了弘揚孝道文化，彭山縣將於十月舉辦「壽星節」。

彭山縣位於四川省，這裡的自然環境優美，氣候宜人，是養老和度假的理想之地。由於這裡的居民生活習慣健康，加上良好的自然環境，使得這裡的居民平均壽命較長。

「壽星節」的舉辦，旨在表彰那些高壽老人，弘揚孝道文化，增進鄉鄰情誼。屆時將有各種慶祝活動，包括敬老宴、文藝表演等。

### 抗

抗戰精神是中華民族的靈魂，也是我們取得勝利的關鍵。在抗戰期間，中華民族表現出了不屈不撓的精神，最終取得了偉大的勝利。

抗戰精神是中華民族在艱苦卓絕的鬥爭中形成的，它體現了中華民族的團結一致、英勇奮鬥的精神。這種精神是中華民族生生不息、發展壯大的動力源泉。

在今天，我們仍然需要繼承和發揚抗戰精神，為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

### 居銘

居銘是中國著名的建築師和設計家，他的作品風格獨特，深受人們的喜愛。他的代表作包括北京人民大會堂、北京飯店等。

居銘在建築設計領域有著豐富的經驗和深厚的造詣。他不僅注重建築的實用性，還非常注重建築的美學價值。他的作品充分體現了中國傳統建築文化的精髓。

居銘的逝世，是中國建築設計界的一大損失。他的遺產將繼續激勵後人，為中國建築事業的發展做出更大的貢獻。

### 華北第一竹園

在北京城內，有一處被譽為「華北第一竹園」的地方。這裡環境幽雅，竹子種類繁多，是市民休閒娛樂的好去處。

這處竹園位於北京城內的一處公園內，佔地廣闊，環境優美。園內種植了各種名貴的竹子，如毛竹、鳳凰竹等，四季常綠，景色宜人。

竹園的建成，為市民提供了一個良好的休閒場所，也為城市增添了一份綠意。希望這處竹園能成為北京的一處文化景觀。

### 北京運用新工藝

製九尺三寸鋼琴

北京的一家工廠最近運用新工藝，成功製成了一把九尺三寸的鋼琴。這標誌著我國在鋼琴製造領域取得了重大突破。

這把鋼琴的製作過程非常複雜，需要經過多道工序。工廠的技術人員通過不斷的研究和創新，最終攻克了技術難關，製成了這把高品質的鋼琴。

這把鋼琴的誕生，不僅豐富了我國的樂器種類，也為我國的音樂事業發展提供了有力的支持。

### 小學生關心災區

小學生們通過各種方式，表達對災區同胞的關心和愛護。他們捐出了自己積蓄的零錢，也寫下了感人的信箋。

小學生們的善舉，體現了中華民族的傳統美德，也展現了新一代少年的社會責任感。他們的行為，為災區同胞帶來了溫暖和安慰。

希望社會各界能繼續關注災區，為災區同胞提供更多的幫助和支持，讓他們早日重建家園。

### Super PUC 字庫卡

獨一無二的中文字庫卡

具有8x8-480x480十萬字種平漢字字樣

與Wordstar和MS-2401保持兼容

歡迎各界及有關單位垂詢！

香港金山公司

中國總經銷：北京大學新技術公司

### Carrier 開利冷氣機

世界第一冷凍科技

本公司現有下列各款冷氣機及分體機特價優待：

8匹	HK \$18,000
25匹	HK \$48,000
30匹	HK \$57,000
10匹分體式冷氣機	HK \$26,000

承接國內中央空調系統設備，包括：餐館、餐館、廠房及寫字樓等

安裝工程、專業人員負責代客設計、繪圖及報價

香港特約經銷商：萬興冷氣有限公司

圖文傳真：7607834, 7156892

香港九龍彌敦道24A地下

電話：7120217, 7155333 黃小姐或麥先生洽

### 大輝公司

佳能PC-2, PC-7

PC-11, NP1215, NP3825

大量現貨供應

另備炭粉、感光鼓等消耗品

請電：7367718

傳真：7302361

### 本公司代理

南韓、日本、台灣之鋼板紙

白版紙、白咭紙、玻璃紙、玻璃咭紙、BOPP、鋸箔紙、歡迎國內外查詢訂購。

TEL: 3419111 FAX: 3415096

冠生發展有限公司

洋紙部：劉先生/鄭先生

### Kubota 備有日本「久保田」發電機現貨及期貨，歡迎查詢訂購。

中港澳特約經銷商

鴻達利企業有限公司

香港紅磡馬頭圍道37-39號紅磡商業中心

1樓B座1109-1110室 電話：3-348887-80

傳真：3-638481 電傳：30959 RAYA 11X

### 大量供應 PP 絲

價優

由中韓合資廠採用南韓機及料，並按南韓規格技術生產。

中韓合資中山聯成入造絲有限公司

Tel: 596855, 596875 Fax: 596292

香港代理：成鴻機械貿易有限公司

Tel: 8908611, Fax: 8952757, 5755829

### 本公司代理

南韓、日本、台灣之鋼板紙

白版紙、白咭紙、玻璃紙、玻璃咭紙、BOPP、鋸箔紙、歡迎國內外查詢訂購。

TEL: 3419111 FAX: 3415096

冠生發展有限公司

洋紙部：劉先生/鄭先生

### 國際最

港元

西德馬克

日圓

英鎊

瑞士法郎

澳洲元

加拿大元

紐西蘭元

新加坡元

馬尼拉元

菲律賓元

泰國元

印尼元

馬來西亞元

新加坡元

馬尼拉元

菲律賓元

泰國元

印尼元

馬來西亞元















蘇田徑隊受政局影響  
赴日參加世界賽成疑

近百成員原定周三從海參崴出發

「莫斯科」號將前往九卡巴爾，蘇聯駐在該區的官員表示，他們非常擔憂他的運動員能否參加週三在東京舉行的世界錦標賽。蘇聯隊原定週三會從海參崴的訓練營，乘搭專機飛往日本中野城市名古屋。

剛獲委任的蘇聯田徑隊主教練，現年三十五歲的塞利其諾克表示，「我一直與莫斯科方面保持電網聯絡，我了解到情況非常嚴重。」

「我恐怕他們會關閉機場，田徑隊將不能飛往日本。如果他們未能往賽將很可惜，他們將失去努力練習了為參加這次賽事。」

塞利其諾克表示，田徑隊有九十五名成員在海參崴集訓，另有四名選手會於週三離隊，包括正在莫斯科練習的世界標杆跳世界冠軍布勒卡。

蘇聯代表團團長為前跳遠明星特維尼西斯，他表示對蘇聯勢的發展非常意外，他現隨以最關心的是田徑隊的安全，他希望週一與隊中部分成員而討論採取行動確保田徑隊可成。

十六日，聽說「莫斯科」號有良好消息，這是一項大鼓舞。我需要時間休息及放鬆，這是我的第一要務。

【綜合印安安電】波里斯·雷斯於十八日外電週三森普斯在東京舉行的世界錦標賽中，他跳得比他的美國隊友，這是他在星期內奪得的第二枚銅牌。

第一雙飛均均地在勝分時丟失，在勝分時丟失手，以六比七先負，卻在六比三，在決定以六比三第三，在決定以六比三第三。

塞萊絲勝伊達君子  
洛杉磯網球賽奪魁

美硬地賽森普雷斯挫碧加稱王

日)的困難及克服開不足,在洛杉磯女網賽中,塞萊絲從十六強後十三局勝出決賽,以六比三、六比零擊敗日本的伊達布裡冠軍。

這次勝利,使塞萊絲從今年十項錦賽中取得第五項錦標,不過她在三周來,二次把世界排名第一席位置讓予葛芙。這是塞萊絲歷來一次面對伊達布裡,她在第一盤曾落後三比一,塞萊絲表示:

「不同的選手,她需要不同的反應,她需要不同的打法,我需要一些時間才能適應。當我打她的發球局,我逼至二比三時,她轉發球點。」

塞萊絲從第五局起控制全局,只用去一小時十二分結束這場賽事,並奪得了七萬美元冠軍獎金。

塞萊絲如果继续保持世界第一席位,她必需在決賽擊敗沙巴尼才能取得足量的額外積分,但伊達布裡在淘汰賽淘汰了沙巴尼。

塞萊絲表示,「美國公開賽的爭奪正在我的關心之中(八月二日網球聯合會禁止參加奧運會),她並因為最後一刻退出溫布頓而被罰。」

塞萊絲表示,「我關心的是爭取在二級取對手奪得溫布頓網球賽冠軍,奪得溫布頓冠軍。」

【綜合紐黑文八日電報導】「高爾夫」和「網球」的組合,以塞萊絲、葛芙、阿芝尼、尼克、斯威特、羅、以六比四、六比二擊敗對手奪得溫布頓網球賽冠軍,奪得溫布頓冠軍。

七千五百美元。

七千五百美元。

# 風雲際會大論賽

雖然乾坤三百五百年世界紅顏，保持者雷諾茲因涉嫌服藥與舞雩而被罰出獄，金姆·斯萊尼也以故獄判刑。但影響並不大。

行家現多看好美國隊可奪金銀數首飾，因為它在男子一百二十、四百米及百米、四百米力量等項均有優勢；女子全能、跑接力及男子跨欄等九個左半，則幾乎篤定奪冠。而在女子跳

二之

賽，奧會此次又是大形事變。中國在這次東京奧運會上勢將稱霸。

首屆世界賽，中國僅朱建華等男兒跳高奪銅；次屆大賽，中國男兒跳高奪銀牌；遠屆大賽，中國男兒跳高奪金牌。這三屆冠軍一收，本屆有世界杯冠軍黃志虹躍躍欲出。本心是取得世界田徑錦標賽神聖的突破，但礙於洋將人黃志紅壯志難酬。

世界體壇

# 中國車手赴巴黎參加國際越野賽

路程長達一萬五千二百公里的首屆巴黎—莫斯科跑車賽，即將展開。  
據悉，這是中國選手首次參加跨國度的馬拉松汽車越野賽。在供養車運動中心名聲赫赫的萬寶路公司及日本三菱公司，為中國選手提供所需經費及車輛。  
據車賽前來為中國選手錢行的香港博雅公共關係中國有限公司主席小組介紹，中國選手飛抵巴黎後，還將訪問法國車王貝加蘭和中國小姐—萬寶路—拉力賽車手，以參加此一越野大賽中共同組成的中國—萬寶路—拉力賽車手。

## 奧運足球外圍賽

中國昨勝新加坡

【據新華社平壤十九日電】中國國家奧林匹克足球隊今天在這裡進行的奧運會預選賽亞洲區的五組比賽中，以三比〇的新紀錄擊敗了這三個隊。這三個隊都是在開門對方的大門。兩分鐘後，新加坡隊守門員沙林兩次觸球犯規，八號隊車從他手中奪過球迅速把腳射任意球，一腳傳給緊跟上来的十一號胡志軍，胡志軍迅速踢出，

機。  
上半場結束後，  
比○戰勝馬爾代。朝鮮隊實力明顯

主教練徐根寶警告隊員一定要冷靜再冷靜。下半場開始後，中國國奧隊攻勢不減，隊勢不減，在第十五分鐘、三十四分鐘和四十分鐘，又攻進三球。朝鮮隊全場

## A black and white photograph showing a large crowd of people gathered in front of a building. A large Puerto Rican flag is prominently displayed on the building's facade. The scene appears to be a public demonstration or rally.

人，佔有如此，身  
德當先知，美國  
奧委會主席赫爾米克  
們然說，美國代表  
參加這屆運動會取得  
了很大的成功。

大家認為，本屆  
運動會的組織工作不  
錯，是泛美運動會歷  
史上做得最好的一次。  
本屆運動會也是歷  
史上規模最大的一次  
，有三十九個國家和  
地區的四五一九名運  
動員和一百七十六名  
員參加。

本屆運動會共創  
造了兩項世界紀錄和  
八十一項泛美運動會  
紀錄。舉重紀錄有  
一頁被刷新，封擊

委內瑞拉  
波多黎各  
智利  
牙買加  
蘇里南  
特立尼達和多巴哥  
哥斯達黎加  
多米尼加  
危地馬拉  
巴拉圭  
巴哈馬  
巴拿馬  
哥拉圭  
波利維亞  
秘魯  
委內瑞拉  
牙買加  
蘇里南  
特立尼達和多巴哥

# 中國男排何以奧運無緣

小兒發瘋了！自身水鏡

在「主政者」張學良受傷缺陣下，仍戰至二比三，可謂一紙空文。平壤戰事過日本後，也能以五比五逼和一局。

雖然中國與南、北二強都有得打。

新出版的國內報章之變遷時刻表裏還不得不關。

最近出版的家國成續不佳的原因時，指出中國隊大連比賽中，對日本國家大會。中國排來希貴出中國隊大通比賽與倒攔的南朝鮮等隊勝利。不料南朝鮮、日本均不派員參加，把中國隊排法發了一層不派員亞洲賽。憤恨使中國排團出發。

本報特約記者 余 彥

大獲勝於世界下，仍未發展的情形下，仍衡不出亞洲，根本原因還是技術不如人，即便在小洲團體運動中，中國家隊的因邊球、防守及尤其是在亞洲排球術都不如日本、南朝鮮二隊。而日本隊成員的大力發球一度不知所措，表明訓練上缺乏缺點，組織訓練水平不高。

中國男排經此敗，今年世界盃和明年奧運會落選決。賦閒二年，要保持高昂的訓練士氣易。但顧全大局不失前進目標，隨時做好投身奧運落選賽，預備大賽的準備，慎使中國男排翻身。

今復出業水晶宮

爭事很大，草伯只列爲三個人選，最明顯六以爲是倫爲正選，而古斯賓尼亦很出色。製造足球球場的比賽，巴西、西班牙及澳洲在組初賽旗開得勝，巴拿馬、哥倫比亞、西班牙以一比零勝烏拉圭，而澳洲以零比二勝墨西哥。

劍安

但是美國的獎牌總數達三五二塊，比古巴在男子團體飛碟射擊中創造了四

據專家們分析，  
原紀錄提高四靶

運動員在自己家裡比

賽，佔有天、地利	哥倫比亞	五
和、人。	委內瑞拉	四
儘管如此，美國	波多黎各	二
奧委會主席赫爾米克	智利	二
仍然說，美國代表團	牙買加	二
參加這屆運動會取得了	蘇里南	一
很大的成功。	特立尼達和多巴哥	一
大家認為，本屆		〇

<p>名貴中藥提取、絕對安全、收效神速 榮獲國家醫藥局優質獎</p> <div> <div>  <p><b>婦康寶膠囊</b></p> <p>最新婦科抗菌健體藥 確保女士身體安康</p> <p>功能：清熱祛濕，行氣止痛、用於經帶內傷等濕熱型的婦女一般常見病及氣血虧損等症。</p> </div> <div>  <p><b>特效鼻咽寧</b></p> <p>專治上呼吸系統各種炎症、敏感症的最新中成藥</p> <p>功能：清熱解毒，消腫止痛，止咳順氣。對治療鼻竇炎、涕及花粉症等均有顯著療效。</p> </div> </div> <p>國貨公司、藥行有售 經銷處：永安藥業公司 電話：8933468 傳真：8383036</p>		<p><b>851-A 超級營養沖劑</b></p> <p>保健、治療、二合一</p> <p>本品含多種氨基酸、維他命及微量元素，能在人體內調節生理功能，發揮抗病能力，對許多特殊疾病能達到明顯的改善作用。是一種提高免疫功能及延緩衰老，防治均有一定療效的極佳妙品。</p> <p>• 容易吸收 • 功效快 • 味道鮮美 • 價錢合理</p> <p>作用：精神充沛、體力增強、食慾佳、睡眠好、無任何副作用。</p> <p>總經銷：裕昌行 電話：4132938</p>		<p><b>小金丹</b></p> <p>功能與主治： 散結消腫，化癥止痛。用於陰疽初起，腫硬作痛，腐敗性膿瘻，淋瀝結毒，慢性囊性乳腺病。</p> <p>國貨公司 藥行有售</p> <p>經銷處：新和國貨有限公司 電話：8917074</p>		<p><b>國貨介紹專欄</b></p> <p>新豐廣告有限公司</p> <p>電話：八八七三〇一一</p>			
<p><b>絞股藍丸</b></p> <p>本品對精神緊張引起之胃腸不適、失眠多夢等症有特效。能防止肥胖、促發育、及體質差、降血脂、強神經等。居家旅行，服用方便，收效快，效果好。</p> <p>請認明註冊商標 是信心的保證</p> <p>經銷處：華順公司 電話：5710775 5096699 國貨公司、藥行有售</p>		<p><b>蓮花丸</b></p> <p>功能： 清熱解毒、消腫止痛。</p> <p>認明註冊商標 方可購買 (詳細請參閱盒內說明書)</p> <p>經銷處：華順公司 電話：5710775 5096699 國貨公司、藥行有售</p>		<p><b>護肝保肝良藥 鷄骨草精</b></p> <p>功能： 清熱解毒、舒肝活絡、止痛化鬱、健脾利濕。</p> <p>國貨公司、藥行有售</p>		<p><b>益膚康</b></p> <p>香港醫術衛生註冊No. HK-30114</p> <p>適應： 香港腳、手皸、股癬、濕疹、體癬等。</p> <p>國貨公司、藥行有售 經銷處：達康公司 電話 5483119</p>		<p><b>赤龍丸</b></p> <p>(高級男性補品)</p> <p>壯腰腎 強精力 令您煥若赤龍</p> <p>國貨公司、藥行有售</p>	
<p><b>補腎丸</b></p> <p>適應： 身體虛弱、腰痠腿軟、面黃肌瘦、腎氣不足、心跳氣促。</p> <p>經銷處：新中醫藥有限公司 電話：3883783</p>		<p><b>特效收腹減肥丸</b></p> <p>經 300 例臨床驗證，降脂作用顯著，總有效率達 95.4%。</p> <p>適應： 降脂健美、活血強身、調節新陳代謝。</p> <p>——中華人民共和國製造 國貨公司 藥行有售</p>		<p><b>特效腰痛丸</b></p> <p>適應： 腰腿酸痛、腰肌勞損、腰骨痛及坐立不安等。</p> <p>國貨公司、藥行有售</p>		<p><b>春 牙週炎丸</b></p> <p>功效：補虛潤、益精氣、強壯身體。</p> <p>適應： 牙齦腫痛、牙齦發炎、口臭、牙痛、牙齦出血、牙齦萎縮、牙齦炎。</p> <p>經銷處：閩昌行 電話：771279</p>		<p><b>睡得樂</b></p> <p>適應： 失眠、頭痛、煩躁不安、驚悸等。</p> <p>經銷處：民康醫藥有限公司 電話：303 1029 傳真：363 2638</p>	

廣告策劃：新豐廣告有限公司 TEL: 8873011 FAX: 8876647







# 案劫間梯及竊爆島港 勢趨升上有露透方警

劫案中匪徒使用真槍比率增高  
四警員因合擒景福械劫案疑匪獲嘉獎



手出現，對手亦無權上會以後，她將會當選代表，她將會會同他們講話。

杜業錫表示，他很有感情，希望華工生活愉快，這就是新「福立」立法局議席，實工作日治安及社會治安，本港的治安及社會治安，本港已立為穩固，治安安穩已立為穩固切切。

鑑於本港近期關注公共運輸服務問題，反對向投訴者的做法，要求改善巴士班次問題等。越南黑船員工等十

認識，均是日間行，主要是乘船入屋，規定扒頭

**高速**

立法局選舉

9%

[illegible]

警方查駱克道劫殺案  
破獲港島兩爆炸竊集團

被毀物

【本報訊】警方已被凡認，但相信仍有人在逃。子失火燒毀，上月底銅鑼灣海旁道一男屍剛出版社的男子被殺，經調查後，警方相信死者是撞破竊案而遭殺害。有鑑於此，重案組遂派員調查，兩月十六日，一名男子打劫天后廟道一單位時，因企圖抬走個夾萬，以致延誤了逃走時間而被捕。該兩男子分別姓潘（十六歲）及姓林（十八歲），已於昨日被提控。警方較早前在他們口中獲悉，有一個銅鑼灣集團活羅，在掌握線索後，遂於翌日（十七日）採取行動，在銅鑼灣一單位拘捕兩名男子。警方相信該集團活羅，同時在屋內搜獲二百多件懷疑贓物，其中包括首飾、金飾、飾物及一萬元現金。警方相信該集團活羅，同時在屋內搜獲二百多件懷疑贓物，其中包括首飾、金飾、飾物及一萬元現金。警方相信該集團活羅，同時在屋內搜獲二百多件懷疑贓物，其中包括首飾、金飾、飾物及一萬元現金。

互相圍攻，黑羽並飛起，兩男勇猛出奇，取出短劍，一見龍兒，便向空中躍起，在空中翻個筋斗，又向地面撲下。他這一套動作，快如閃電，令人眼花。龍兒見狀，也不慌忙，只待他撲到近前，才舉手一揮，那黑羽便化作一陣煙霧，消散在空中。

公路是不准停車，除非是壞車。巴士、拖車、搭卡、中巴及拖貨車上有三條的快線公路上，不准在快速公路上行駛。學習駕駛者行人均不准使用高速公路。

交通處行役團副處長（警務處代屬）昨日在記者招待會上表示：目前的道路立法例，第三章及第四章，對於使過往難

等列入管制範圍。至於似法例，同為迅速公路上之原因，同意這種導致致交的原因大部分不例，而不例，而不同程國，遇往難

# X 小姐證供應否被接納 法官表示今日會作決定

[illegible]

# 高速公路駕駛法例 今年十月一日實施

提高流量及加強安全。公路的管制並因為高速公路的人口密集，在設上一般道，故此必須訂法例來提高公路的流量及安全性。程國英港公路、及東區走廊事務管理局消

【本報訊】

廣管說

公路條例，但公路和其他道受到一般交通制。

廣管局不准播一廣告

根據電台業務守則，有關於電台廣告標外之意，從事

中環兩珠寶行劫案  
一被告誤殺罪成立

告的弦  
情聲體

彩

年經  
闊富  
提聲電  
重交通  
亦會加

【本報訊】去年  
八月二十八日中區兩  
間珠寶行連環被劫  
匪徒走時連環被劫  
追捕，其中一名劫匪  
曾挾持一名十六歲少  
女做人質，在上環地

此案導致商台一名技工至死

銀站出口與警員對峙  
劫匪譚錦榮與明槍  
但掣出三鎗；  
名警長連開兩鎗，將  
其中一名劫匪擊中，起  
回兩聲賊嘯，另兩名  
射中附近人物，反彈

時擊中一名  
技工之黃國  
歲）之胸  
院途中死亡  
場拘捕中槍  
後根據線報  
名涉嫌男子

將軍澳市中心北

捕，方於送  
一隨當

可俯瞰天

客房、41套雙間客  
辦公室，一套總統

園式建築風相  
景“瀕于內外”

餐廳、咖啡廳、酒可  
會廳、舞廳、桑拿

居市中心  
宮景色  
243間標準  
、120間新  
內唯一庭  
燕山八景  
中餐廳、西  
、多功能室

首次在西灣河文娛中心演出

俄國經典喜劇

# 欽差大臣

(粵語演出)

臉 醜 莫 怨 鏡  
——俄國民謠——



導演及翻譯：  
古天農

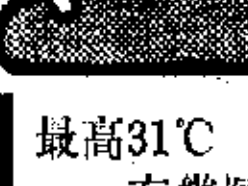
編劇：  
果戈里

九月六至十四、十六至十五、日  
晚上七時三十分  
九月七、八、十四及十五日  
下午二時三十分  
西灣河文娛中心劇院  
(西灣河地鐵站出口)  
票價：\$65、\$40


門券在各城市電腦售票處發售  
散學生及高齡人士半價優惠票  
電話留區：734 9009

香港話劇團

務管理局又認為，批  
准將台灣海峽核電廠有  
關安全設備守則與現有條  
件對照，



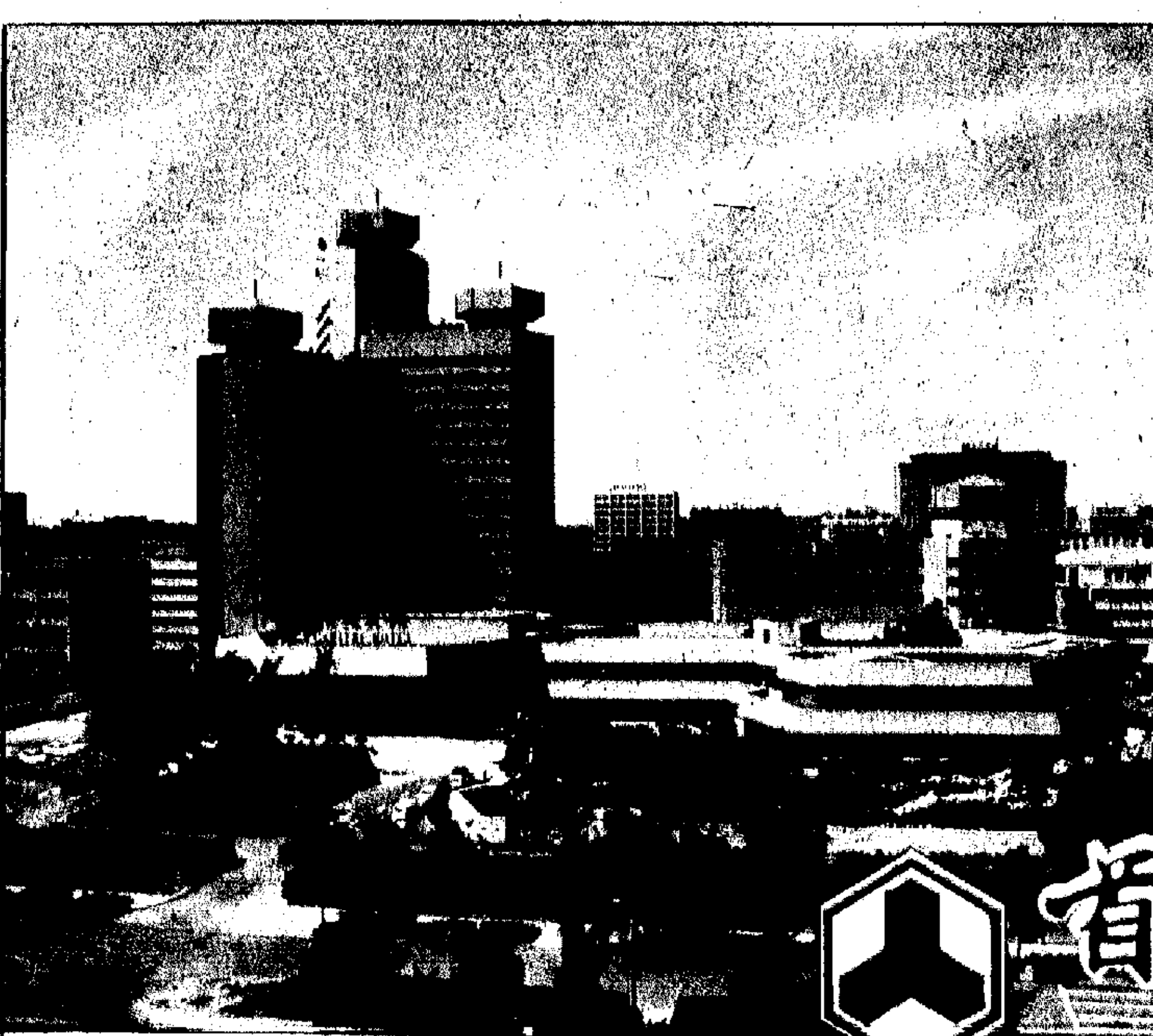
# 天氣



最高31℃ 最低27℃

有幾陣零散驟雨，有時有雷  
雨。日間間時陣有陽光。

	預測	最低	最高			
澳門	陣雨	26	34	漢口	有霧	21
關島	雨	26	35	東京	驟雨	22
關島	雨	26	35	馬尼拉	驟雨	24
關島	雨	23	33	曼谷	有雨	24
關島	雨	23	32	曼谷	晴	23
關島	雨	23	32	曼谷	晴	8
關島	雨	22	30	曼谷	晴	10
關島	雨	22	30	曼谷	晴	18
關島	雨	16	26	曼谷	晴	14
關島	雨	25	30	曼谷	晴	22
關島	雨	24	31	曼谷	晴	16
關島	雨	25	32	曼谷	晴	12
關島	雨	25	35	曼谷	晴	12
關島	雨	27	33	曼谷	晴	12
關島	雨	26	34	曼谷	晴	12



CA

北京前門東大街 3 號 電話: 5129988  
 電傳: 222650 CHB CN 傳真: 5120309 電掛: 8288 郵政編碼: 100006

● 位居市中心 可俯瞰天安門廣場  
和故宮景色

設有243間標準客房、41套雙間客房、11套豪華套房、120間辦公室、一套總統套房

● 市內唯一庭園式建築風格的高檔  
賓館 燕山八景“綱于內外”幽靜典  
雅

設有中餐廳、西餐廳、咖啡廳、酒吧、茶座、日本餐廳、多功能宴會廳、舞廳、桑拿浴室、按摩室、健身房、游泳池、台球室、地滾球室、美髮中心、商場、商務中心。提供郵寄、機票代辦服務、旅遊服務、出租車服務

# 都賓館

PITAL HOTEL

[illegible]

31	紐約	溫哥華	多倫多	倫敦	巴黎	法蘭克	福多	22	23	34
32	溫哥華	多倫多	倫敦	巴黎	法蘭克	福多	22	23	34	
33	溫哥華	多倫多	倫敦	巴黎	法蘭克	福多	22	23	34	
34	溫哥華	多倫多	倫敦	巴黎	法蘭克	福多	22	23	34	

成立，而意圖圖利相對  
擊，名警長之罪名不  
成立，次被告蘇肇權  
兩項行劫罪名不成立  
，獲法庭釋放。按察  
司賴里將首被告選擇  
監禁，今日開審。

中西區部分樓宇  
明日暫停供水

【本報訊】港島  
中西區內多處地區將  
於明日上午九時至下  
午一時，因水管工程，  
暫停供水。

受影響地區包括  
康樂廣場、畢打街、  
宏威街、昂來街、  
堅道、般含道、扶  
林道、士嘉士及山  
街之間的範圍內，同  
時半山區皇后道下  
德道、列堤頓道、衛  
景道、麗堤道及多  
倫多道的樓宇亦受影  
響。

## 離職聲明

本公司曾兆邦先生自  
91年8月15日離職，  
今後曾君在外一切華  
洋輕輟均與本公司無  
涉。

華遠公司  
91年8月19日。







# 災後重建

攝英網鄭 者記報本 \*\*



● 揚州市郊東潭鄉村民正重新搭新居 ●



●江蘇省興化市一處重建家園的工地



● 解軍協助災民蓋搭新屋



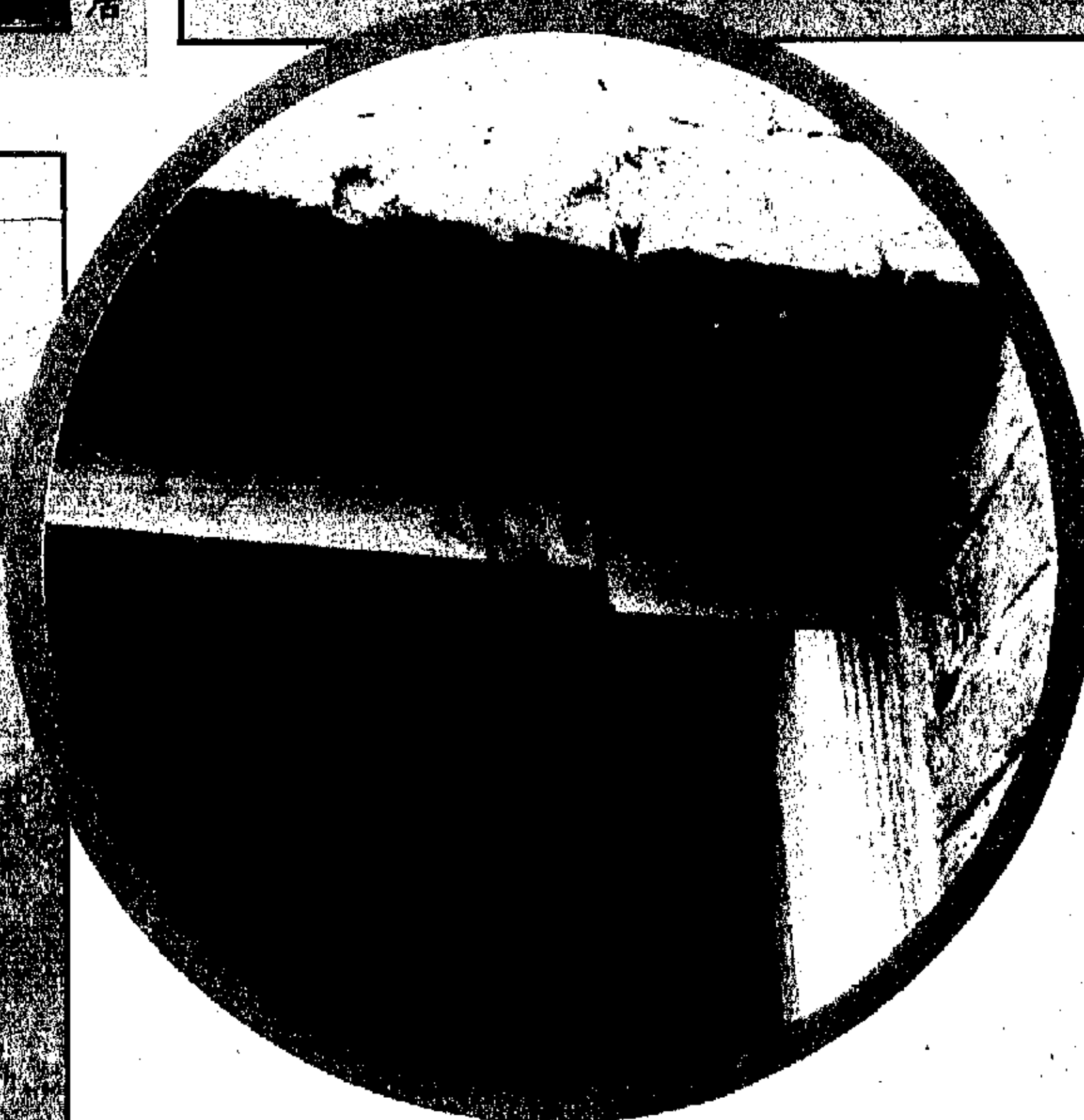
●居民為重建家園而努力工作



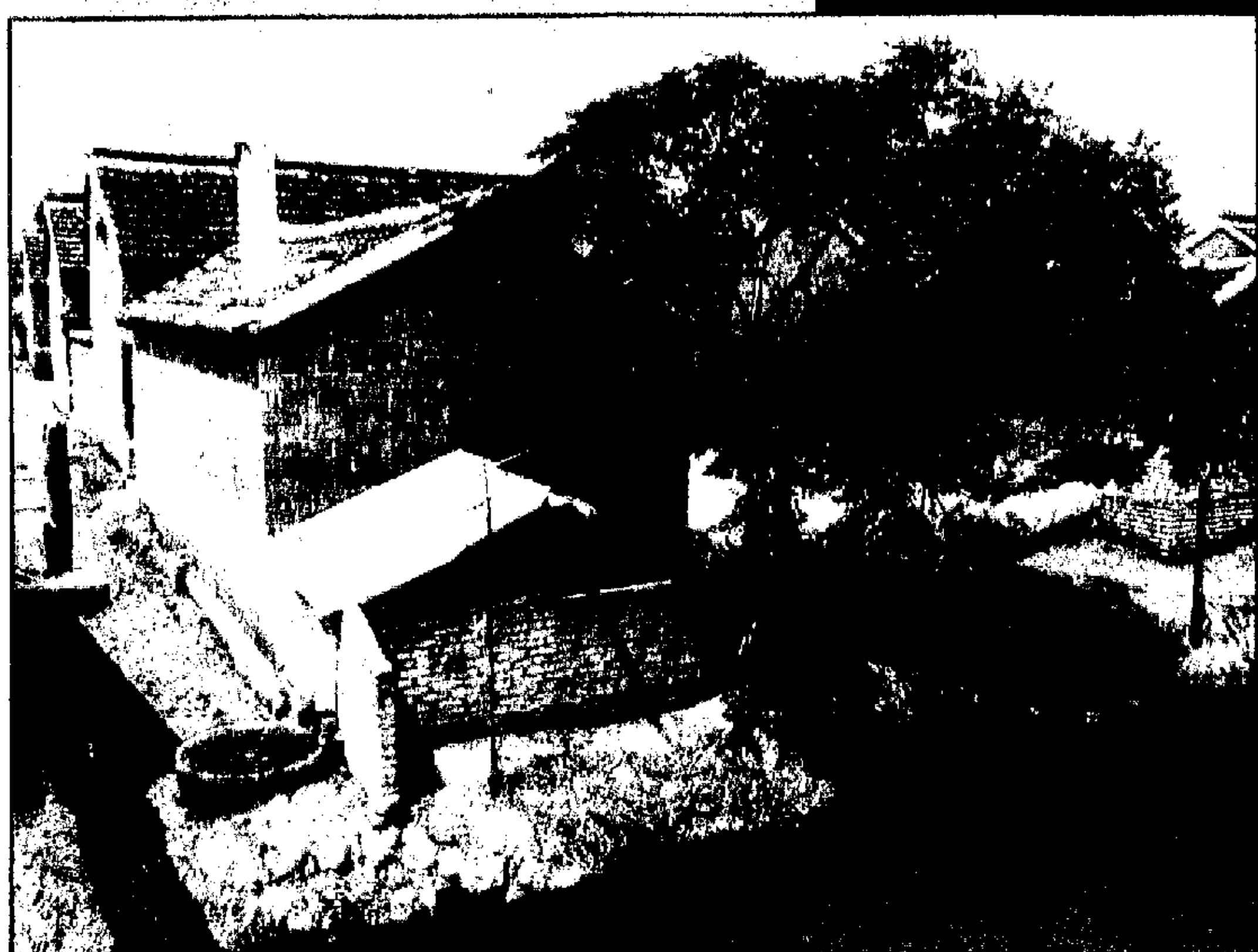
●江浦縣一名村民，在受淹良田上撿拾枯樹枝，以作生火燃料



田里的中水在淹仍，洋洋片一獲背，民災小的上堤壩交，  
 在佳名



●興化市新建房舍，刻上聯合國開發計劃署捐助標記



●興化市冷家村的磚牆上，仍留下明顯水跡。



●大批磚塊運抵江蘇省六合縣災區

明辨是非，消除誤解，反駁合聲。所謂探照燈的比喻，也不是在香港自治權上作出可行的權衡，但反來說，一項責任已經確立了。在代表內閣至現時為止，已有八、二十個港人在中央內閣中，而訪港的中國代表團亦有五、十二個。他認為，透過這些迅速建立信託和互相理解的方式，為雙方接近建立信託和互相理解的基礎。這一觀點對香港的前途是採取放任政策，實在有點奇怪。

由於是次發現的小抹香鯨屍體狀況良好，漁農處已擬將牠製成標本，供在西貢獅子會自然教育中心作展覽。該條小抹香鯨將成為漁農處製作的小抹香鯨第二個，過往製成標本的有一條灰海豚，以及上次發現的小抹香鯨，乃用骨製法條成標本。而今次會用瀝製方法，注射防腐藥水入魚身內，並將整條鯨魚浸於一只放滿藥水的大缸內，但需時要兩至三個月標本才可製成。







# 賽馬消息



巫斯義湯寶森昨抵港  
今辦妥手續明可操馬

公司騎師馬素爾可能今晨出操

馬會新聞部消息  
兩位簽約騎師，昨  
相繼抵港，巫斯森  
晨抵港，湯賓森昨  
晨抵港，兩人鞍身後  
騎師馬素爾，昨天早  
課時已在欄邊露臉，  
與圈中人相照，並於  
今天辦妥驗身手續，  
今晨可參加操馬。  
馬房，昨晨已  
湯賓森簽約於  
昨晚到港，  
在上季來港，  
人印象甚佳。

跳舞明星拋下騎者狂空

[illegible]

慢跳。活潑。露。班。視。馬身。已。

安得**好勤操** 神態鎮見活潑，狀態在進  
展中。此駒長期無現，今已降到第六班  
，有狀態當然要留意。

一**跳舞明星** 由助手策騎，出大跑道  
之後即拋下騎者，連續貼着外側跑走  
兩圈，不意忽狂奔至，兩翼拍打着，所以  
影響不大，此駒今季狀態亦有起色，今後  
動態亦要留意。

甘廢欲簽費栢龍任主帥  
獲美好世界必勝駒投效

**賓廬三匹新馬遭傳染病毒侵**

●費栢龍來港仍為主帥，但目前仍未獲得足夠馬主支持，甘光達有見及此，現正設法挽留策騎，而甘木回國，目前正積極爭取留港策騎，而甘木下月可獲派往香港。

昨日開始公馬競跑，昨日已有一匹馬號，昨日下午四時許，許伯和岳毅曾先後兩度過馬房，但均無發現任何異常。下午五時許，許伯和岳毅曾先後兩度過馬房，但均無發現任何異常。

●林紅飛馬房  
馬匹，由昨日開始，大批打補針，這一顆補針，主要是維他命。至於簡炳輝馬房，昨日亦有打馬。

安駿血統上乘  
路程性能廣乏

後出八旗，頗好快地，由列化贊，以頂頭大熱門，贏回二仗頭馬。另外十位郎好快地，亦是頂頭大熱門，則跑第四，員於頂頭馬約五馬位左右。而在九位郎好快地上，「安駁」又再贏出另一場頭馬，是仗為四九百愛勞獎金。「安駁」在愛蘭爾其取得兩冠，亞兩般成績，所贏的頭馬，

是「翰傑得」之妹，（母系未跑過，卻係馬系跑過，）

道一系祖馬有相當名望，除度與名戰馬阿其斯其配種，除「安駁」外，另騎贏過三仗頭馬，包括翰傑得。

揭開「安駁」父母系血統底細，如此則，如果「安駁」能夠在血統上有所發揮，將來于四至五千里間表現有一定的成就。

成就歷年來養馬，不啻一飛驒，驕如，也應屬方子善。這批馬如果嫁與馬師愛惜栽培，李季慮成綱還可以再進步。

安祿所養新馬向來進度較慢，不過上季已見加快節奏，例如「東輝」已騰出「成功」之旅，也相接近演武，下季該旅有六匹配接新馬，相信也是該旅「脫胎換骨」量。

目前莊、萬能士、健康正常分三取代，目前安祿第四、五班馬數量仍然佔多數，不過

欄專橋高

[illegible]

**TEC牌耳筒機**  
40W/570/580/600CSP·CEC-500/630EQ

**TEC牌相機**  
W-90/DJ,30/D,92W/D,92W/D,TOP-300/D  
KINON牌相機 AW-86/D·85/D·86/D  
TOMAR牌相機 M-616/M-900/D

**高能源、理光鏡頭、鏡頭、閃燈**  
DS-35/QD·AF-35/QD·AF-303S·X-700/185  
228/70-50/1·7·10/210·118X,220X/280FX  
AF-3·10M/D·XF-300/D·AF-300/D

**FUNAI高麗牌KSP-40C-MK1單放機**  
日本名廠廠價、電視機  
45-250/222/227.747.500.620T  
TV-2177-4203/2185/2186/7·D21-D25

**中孚電器行 / 利興公司**  
有美電器200-223號地下 電話：3850131

**中外合資製衣廠**  
**急聘**  
**車間指導**  
男女性均合年35-45  
具針織製衣經驗在國內工  
作薪優福利好有意者請詳  
函履歷要求待遇及聯絡電  
話寄本報信箱1378號

**尿素 UREA**  
本公司現有大量尿素  
數量：400,000噸以上  
規格：46%氮(Nitrogen)  
甲級，農業用途  
**康藝有限公司**  
總樓道中141號國際大廈221室  
FAX傳真 X3521542-3920

**日本翻新建築機械**  
 挖土機、推土機、壓  
 機、裝載機、空氣壓縮機  
 燒焊機、液壓吊機、拆  
 、剷車等建築及工業機械  
 駐港日本專人接洽  
 歡迎查詢 日本直人  
**康信實業公司**  
 電話：7717800

月越推陳出新，取精鑒恆俱長

**★ 全新推出 ★**

★ 膠片連拍月曆 ★  
★ 彩色寶金百福月曆 ★  
★ 特大太陽膠片月曆 ★

全部膠片及拍紙月曆經已出版  
縮樣備索，歡迎垂詢  
設有國內提貨服務

TEL: 573 7736 FAX: 572 9320

 謙信印刷出版有限公司  
MANEES PRINTER & PUBLISHER LTD.

香港灣仔利東街 46-48 號 地下

# 合發汽車行

旺角通菜街217-223麗明大廈地下B舖(近運動場道)  
電話：3818222-4 傳真：3970899

海口辦事處地址：海口市龍華路36號海聯龍華大廈903室  
電話：775104、794008 聯絡人：曲生勇、黃先生

電白縣聯絡處：電白縣水東鎮人民路72號  
電話：527054 聯絡人：謝國華

**全新  
現貨**

**專營：豐田、日產左軚**  
代辦至文錦渡、報關、各港口手續

**豐田：凌志、91小霸王**

豐田12座，15座麵包車，2.8大皇冠皇室  
吉甫，的士頭，雙排座農夫車，三菱七座  
VIP型棍波／自動波，公爵豪華型，

# 達安汽車行

新界荃灣大河道十一號地下  
電話：4900677  
傳真：4141090

型，超級豪華型，26座中巴油渣及電油  
吉甫(電窗)，五十鈴吉甫，日產公爵  
，的士頭，藍鳥，楓波，千里馬。

**寶運貿易有限公司**  
九龍旺角花園街211A地下(近太子站)  
電話: 3810331 傳真: 3970101

---

**寶馬** BMW 91新款 吉普豪  
520i 730i 735i 三 5/8/10  
真皮座, 電腦裝備 菱 平斗,  
鐮射音響, 豪華設備 重 重型載

**中國規格左軚 原廠質量保證**  
 供應國內三資企業 免費送車又錦渡/香港碼頭  
**轎車·吉普·麵包車·農夫車·中巴·貨車**

**中運汽車貿易有限公司**  
 香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路  
 電話：4885511 傳真：4887387


**華粵汽車有限公司**
 電話：7135191 傳真：7609247
 **袁渠汽車有限公司**



## 日發供應有限公司



香港軒尼詩道188號2樓  
電話：8754356 8729911  
傳真：8383413

全新左軚豐田12座麵包車、1·5噸廢大車、的士頭廢大車、皇冠高級轎車、26座旅遊巴士、三菱豪華吉普車、日產公爵、藍鳥轎車、巴寧豪華型八座、日野、實力、五十鈴5至15噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、吊機、剷車、發電機。








**德寶汽車有限公司**

地址：香港新界上水馬會道52號地下  
電話：6733700 FAX：(852) 6708112

**直接經營日本進口全新左軚中國全線車系**

★歡迎來電查詢●特設文錦渡送車服務★

**大量全新現貨、全港最多**

三菱吉甫電窗  
日產公爵V.I.P  
日產藍鳥  
日產巴寧

**你在國內的親友希望依合法手續，移民到英聯邦國家歸化入籍取護照嗎？**  
**現開始接受申請，詳情請到本局洽詢。**  
**萊索托王國經濟發展局（萊索托王國政府認可機構）**  
 地址：香港灣仔告士打道72號六國中心14樓 電話：529 6388 電傳：529 2393  
 福建省總代辦：金福實業有限公司 地址：福州市鼓屏路12號 電話：533698



# 讀報隨筆二則

滕文正

「讀報隨筆」的「讀報」二字，在「讀」字上，加了一個「目」字，這就表示「看」的意思。而「報」字，則是指「報紙」而言。所以，「讀報」就是「看報紙」的意思。在「看」字上，加了一個「目」字，這就表示「看」的意思。而「報」字，則是指「報紙」而言。所以，「讀報」就是「看報紙」的意思。

從前，報紙是少數人的專利。只有那些有錢有勢的人，才能訂閱報紙。而普通百姓，則是無法得知外面的世界。現在不同了，報紙已經成為大眾的媒介。每個人都可以訂閱報紙，每個人都可以得知外面的世界。這是一個進步，這是一個時代的進步。

但是，在進步的同時，我們也看到了一些問題。有些報紙，為了追求利潤，不惜犧牲新聞的真實性。有些報紙，為了吸引眼球，不惜製造噱頭。這些都是我們所不齒的。我們希望，報紙能夠真正成為大眾的媒介，能夠真正為大眾服務。

## 低迴尋思話老年

秦牧

人呼為「老」，其實「老」字，在古語中，是「耄」字。耄，是「老」的意思。而「老」字，則是指「人」而言。所以，「老」就是「人」的意思。在「人」字上，加了一個「老」字，這就表示「人」的意思。而「老」字，則是指「人」而言。所以，「老」就是「人」的意思。

老年，是一個多麼沉重的字眼。它代表著一種責任，一種擔當。它代表著一種智慧，一種經驗。它代表著一種尊嚴，一種榮耀。但是，它同時也代表著一種孤獨，一種寂寞。它代表著一種衰老，一種衰弱。它代表著一種悲涼，一種淒涼。

在老年面前，我們應該有怎樣的態度？我們應該如何去面對？這是一個值得我們思考的問題。我們應該尊重老人，愛惜老人。我們應該去理解老人，去同情老人。我們應該去幫助老人，去關懷老人。只有這樣，我們才能讓老人感到溫暖，感到幸福。

## 大公園

王立

「大公園」，這是一個多麼熟悉的名字。它代表著一個綠意盎然的場所，一個清新空氣的場所。它代表著一個讓人放鬆心情的場所，一個讓人感到快樂的場所。但是，在「大公園」背後，我們也看到了一些問題。

有些「大公園」，雖然佔地廣闊，但是卻缺乏綠化。有些「大公園」，雖然空氣清新，但是卻缺乏設施。有些「大公園」，雖然讓人感到快樂，但是卻缺乏管理。這些都是我們所不齒的。我們希望，「大公園」能夠真正成為一個讓人感到快樂的場所，一個讓人感到幸福的地方。

## 美軍開除千名同性戀者

張敬

美國「時代」周刊報導，五角大廈已開除一千名同性戀者。這是一項旨在提高軍隊士氣和戰鬥力的行動。五角大廈表示，同性戀者在軍隊中會分散注意力，影響軍隊的戰鬥力。因此，為了保持軍隊的戰鬥力，五角大廈決定開除同性戀者。

這項行動引起了廣泛的爭議。一些人認為，這是一種歧視行為，違反了人權。另一些人則認為，這是一種必要的措施，可以確保軍隊的戰鬥力。目前，五角大廈表示，這項行動將繼續進行，直到達到預期的目標為止。

## 負抱有各肅王個兩

容若

兩個肅王，一個是明朝的肅王，一個是清朝的肅王。他們雖然生活在不同的朝代，但是卻有著相似的人生經歷。他們都是被廢太子，他們都是被廢太子。他們的人生經歷，讓我們看到了封建制度的殘酷，也讓我們看到了人性的扭曲。

在封建制度下，太子是國家的繼承人，是國家的未來。但是，如果太子被廢，那麼他的未來也就沒有了。他的生命也就沒有了。這就是封建制度的殘酷，這就是人性的扭曲。我們希望，在現代社會中，我們能夠避免這種悲劇的再次發生。

## 靈海豚脚筆作畫

聞奇

靈海豚，是一種生活在海洋中的動物。牠們的身體呈圓形，沒有四肢，只有尾巴。牠們可以用尾巴來游泳，也可以用來呼吸。牠們的生活習性非常奇特，牠們可以在水下生活，也可以在水面上生活。

靈海豚的壽命非常長，可以達到一百歲以上。牠們的繁殖能力也非常強，每年可以產下多個後代。牠們的出現，讓我們看到了大自然的奧妙，也讓我們看到了生命的奇妙。

## 為公諸同好還是洩憤難以解釋

聞奇

美國一婦人告前夫公開其裸照，被罰款二萬美元。這是一起涉及隱私和名譽的案件。婦人表示，前夫在未經她同意的情况下，將她的裸照公開，這嚴重侵犯了她的隱私和名譽。因此，她向法院提起訴訟，要求前夫公開道歉並賠償損失。

法院最終判決，前夫必須公開道歉，並賠償婦人二萬美元。這項判決引起了廣泛的關注，也引發了關於隱私和名譽的討論。我們認為，每個人都應該尊重他人的隱私和名譽，否則將會受到法律的制裁。

## 台灣語文學會成立

王立

台灣語文學會，是一個致力於推廣和發展台灣語文的學術組織。該會成立於今年，旨在促進台灣語文的研究和教學，提高台灣語文的地位。該會將定期舉辦學術研討會、講座和出版刊物，為台灣語文愛好者提供交流的平台。

台灣語文學會的成立，得到了社會各界的廣泛支持。我們相信，在該會的共同努力下，台灣語文的研究和教學將會取得長足的進步。

## 加拿大地產業的淡風

容若

加拿大地產業，近年來經歷了巨大的變化。由於經濟環境的影響，地產市場呈現出淡風。許多地產經紀面臨著巨大的壓力，許多房地產項目也陷入了僵局。這對於地產經紀和房地產開發商來說，都是一個巨大的挑戰。

然而，我們也看到了一些積極的信號。隨著經濟的復甦，地產市場將會逐漸恢復活力。我們相信，在大家的共同努力下，加拿大地產業將會迎來一個美好的未來。

## 日本種出耐看雲花

陸林

日本種出的耐看雲花，是一種具有獨特魅力的花卉。牠們的花瓣層層疊疊，顏色鮮豔，形狀美觀。牠們不僅可以作為觀賞植物，還可以作為盆栽植物。耐看雲花的出現，讓我們看到了大自然的奧妙，也讓我們看到了生命的奇妙。

耐看雲花的種植方法非常簡單，只需要一些基本的知識和技能就可以完成。我們希望，通過我們的介紹，更多的人可以了解耐看雲花，並愛上牠們。

## 熱「腕手板」

容若

「腕手板」，是一種流行於台灣的一種遊戲。它是由兩個人一起玩，其中一個人用手腕來控制一個板子，而另一個人則用板子來夾住對方的手指。這是一個考驗技巧和反應速度的遊戲，深受人們的喜愛。

「腕手板」的遊戲規則非常簡單，但是卻非常有趣。我們希望，通過我們的介紹，更多的人可以了解「腕手板」，並愛上這個遊戲。

## 鳥傳染病

容若

鳥傳染病，是一種由病毒或細菌引起的疾病。牠們可以通過空氣、食物或接觸等方式傳播。鳥傳染病的症狀包括發燒、咳嗽、氣喘、胸痛等。如果不及時治療，可能會導致嚴重的後果。

為了預防鳥傳染病，我們應該採取一些措施。例如，我們應該避免與病鳥接觸，我們應該注意環境衛生，我們應該及時接種疫苗。只有這樣，我們才能有效預防鳥傳染病的發生。

## 俱樂部會員

容若

俱樂部會員，這是一個多麼光榮的稱號。它代表著一種身份，一種地位。它代表著一種責任，一種擔當。它代表著一種榮譽，一種光榮。但是，在成為俱樂部會員的同時，我們也承擔著一些責任。

我們需要遵守俱樂部的規章制度，我們需要尊重其他會員，我們需要為俱樂部貢獻力量。只有這樣，我們才能成為一個真正的俱樂部會員。

## 間時佳最速治

聞奇

間時佳最速治，這是一個關於治療時間的問題。我們知道，時間是治療的一個重要因素。如果治療時間過長，可能會導致病情的惡化。如果治療時間過短，可能會導致治療效果的降低。因此，我們需要找到一個最佳的治療時間。

目前，科學家們正在研究這個問題，並取得了一些進展。我們相信，在未來的研究中，我們將會找到一個最佳的治療時間，為患者提供更好的治療方案。

## 狗之變

容若

狗之變，這是一個關於狗變化的問題。我們知道，狗是一種非常聰明的動物，牠們可以學會很多技能。但是，如果狗受到不良的影響，牠們可能會發生變化。例如，牠們可能會變得暴躁，牠們可能會變得貪婪，牠們可能會變得殘忍。

為了防止狗發生變化，我們需要對狗進行正確的訓練和引導。我們應該愛護狗，我們應該尊重狗，我們應該讓狗感到快樂。只有這樣，我們才能讓狗成為我們的好朋友。

## 日本種出耐看雲花

陸林

日本種出的耐看雲花，是一種具有獨特魅力的花卉。牠們的花瓣層層疊疊，顏色鮮豔，形狀美觀。牠們不僅可以作為觀賞植物，還可以作為盆栽植物。耐看雲花的出現，讓我們看到了大自然的奧妙，也讓我們看到了生命的奇妙。

耐看雲花的種植方法非常簡單，只需要一些基本的知識和技能就可以完成。我們希望，通過我們的介紹，更多的人可以了解耐看雲花，並愛上牠們。

## 俱樂部會員

容若

俱樂部會員，這是一個多麼光榮的稱號。它代表著一種身份，一種地位。它代表著一種責任，一種擔當。它代表著一種榮譽，一種光榮。但是，在成為俱樂部會員的同時，我們也承擔著一些責任。

我們需要遵守俱樂部的規章制度，我們需要尊重其他會員，我們需要為俱樂部貢獻力量。只有這樣，我們才能成為一個真正的俱樂部會員。



### 精隨與糟粕

港大小中

正理官 蕭耀宗

「精隨與糟粕」這四個字，在我們這社會，是再熟悉不過的了。在學校裏，我們常聽到老師說：「這是一篇精隨與糟粕的文章。」在社會上，我們也常聽到人說：「這是一堆精隨與糟粕。」

其實，精隨與糟粕，是相對的。在一個人的眼中，是精隨，在另一個人的眼中，可能是糟粕。這取決於個人的價值觀和審美觀。

在文學作品中，精隨是指那些具有深刻思想、高尚情操和藝術魅力的部分。而糟粕則是指那些低級庸俗、甚至有害於社會的部分。

我們應該學會分辨精隨與糟粕，取其精華，去其糟粕。這樣，我們才能在繁雜的信息中，找到真正有价值的東西。

總之，精隨與糟粕，是每個人都應該關注的問題。只有正確地看待它們，我們才能不斷提高自己，追求更高的境界。

（完）

### 港上重來奇知

學琦

「重來」，這是一個多麼動人的詞。它意味著一種新的開始，一種新的希望。在經歷了種種挫折和困難之後，我們終於可以重新站起來，重新開始我們的征程。

回首往事，那些曾經的點滴，依然歷歷在目。但現在，我們已經不再為過去而懊悔，也不再為未來而擔憂。我們只專注於當下，專注於眼前的每一件事。

重來，並不代表著我們忘記了過去。相反，我們應該從過去中吸取教訓，讓那些失敗的經歷成為我們前進的動力。

在重來的過程中，我們需要勇氣，需要毅力，需要堅持。只有這樣，我們才能克服重重困難，最終達到我們的目標。

重來，是一種力量，是一種信念。它告訴我們，無論遇到什麼困難，我們都有能力克服它。我們都有能力創造一個美好的未來。

讓我們帶著這份力量，帶著這份信念，重新出發吧。讓我們在重來的道路上，走得更堅韌，走得更遠。

（完）

### 島國行

生活是艱苦的

在島國，生活是艱苦的。這裡沒有繁華的都市，沒有寬闊的公路。這裡只有那一片廣闊的大海，和那一片綠意盎然的島嶼。

島國的人民，他們過著簡單而樸素的生活。他們日出而作，日入而息。他們與大自然和諧相處，過著一種返璞歸真的生活。

雖然生活艱苦，但島國的人民卻有著一顆堅強的心。他們在艱辛中尋找快樂，在困難中尋找希望。他們用他們的雙手，創造了屬於他們自己的美好世界。

島國之行，讓我体会到了生活的真諦。我明白了，生活並不是一帆風順的，它充滿了挑戰和困難。但正是這些挑戰和困難，才讓我們的人生變得更加精彩。

在島國，我學會了感恩。我感恩大自然的恩賜，我感恩島國人民的熱情。我感恩這段難忘的旅程，它讓我成長，讓我成熟。

島國之行，是我人生中的一段珍貴經歷。它將永遠留在我的記憶中，成為我人生中最美的一道風景。

（完）

### 微稿小啟

本報歡迎投稿

本報歡迎各界人士投稿。無論是文學創作、新聞報導，還是生活感悟、社會評論，我們都歡迎。只要您的稿件具有獨創性，具有價值，我們都歡迎。

投稿時，請將稿件寄到本報編輯部。稿件請用繁體中文書寫，字跡要清晰。稿件請附上您的真實姓名和聯繫方式，以便我們與您聯繫。

本報對所有投稿者均享有版權。稿件一旦被採用，本報將根據實際情況給予適當的稿酬。稿件請注意篇幅，一般不超過一千字。

本報對所有投稿者均享有版權。稿件一旦被採用，本報將根據實際情況給予適當的稿酬。稿件請注意篇幅，一般不超過一千字。

本報對所有投稿者均享有版權。稿件一旦被採用，本報將根據實際情況給予適當的稿酬。稿件請注意篇幅，一般不超過一千字。

本報對所有投稿者均享有版權。稿件一旦被採用，本報將根據實際情況給予適當的稿酬。稿件請注意篇幅，一般不超過一千字。

本報對所有投稿者均享有版權。稿件一旦被採用，本報將根據實際情況給予適當的稿酬。稿件請注意篇幅，一般不超過一千字。

### 美麗的仙湖

展福

仙湖，一個美麗的地方。它有著清澈的湖水，有著翠綠的山巒。它有著清新的空氣，有著寧靜的環境。它是一個讓人感到心曠神怡的地方。

在仙湖，你可以感受到大自然的恩賜。你可以看到那些珍稀的動植物，你可以聽到那些清脆的鳥鳴聲。你可以感受到大自然的偉大和神奇。

仙湖不僅是一個風景名勝區，更是一個生態保護區。這裡的生態環境得到了很好的保護，這裡的動植物資源得到了很好的保存。

讓我們一起去仙湖吧，去感受大自然的美麗，去感受大自然的恩賜。讓我們一起去仙湖吧，去享受那份寧靜和祥和。

（完）

### 歡喜佛

簡而清

歡喜佛，一個充滿喜悅的形象。他有著圓潤的臉龐，有著慈祥的笑容。他是一個讓人感到快樂和幸福的形象。

歡喜佛象徵著喜悅和快樂。他告訴我們，生活是充滿希望的，生活是充滿快樂的。我們應該以歡喜的心態去面對生活。

讓我們去尋找歡喜佛吧，去尋找那份喜悅和快樂。讓我們去尋找歡喜佛吧，去尋找那份幸福和美好。

（完）

### 把毛細現象用於淋花

曾近榮

毛細現象，一個科學現象。它是指液體在狹窄的管道中，由於表面張力的作用，而產生的一種現象。

在園藝中，毛細現象被廣泛應用。通過利用毛細現象，我們可以為植物提供充足的水分，從而促進植物的生長。

讓我們一起去了解毛細現象吧，去學習如何利用毛細現象為植物澆水。讓我們一起去了解毛細現象吧，去學習如何利用毛細現象為植物澆水。

（完）

### 師偷底

王理查

師偷底，一個有趣的現象。它是指學生在學習過程中，偷偷地抄襲老師的作業或答案。

師偷底現象在學校裡很常見。學生們為了取得高分，不惜採取這種不光彩的手段。這反映了學生們的學習動機和價值觀。

我們應該正確看待師偷底現象。我們應該引導學生樹立正確的學習動機，讓他們明白，學習是為了求知，而不是為了分數。

（完）

### 不吝舊物

鄧民樂

不吝舊物，一個樸素的道理。它告訴我們，不要輕易丟掉那些舊物，因為它們可能還有價值。

在我們的生活中，我們經常會遇到一些舊物。這些舊物可能是我們曾經用過的東西，也可能是我們不需要的東西。

我們應該學會珍惜這些舊物。我們可以將它們捐贈給有需要的人，或者我們可以將它們變賣，從而為社會做出貢獻。

（完）

### 會城偶想

史

會城，一個古老的城市。它有著悠久的歷史，有著豐富的文化。它是一個讓人感到神往的地方。

在會城，你可以感受到歷史的滄桑。你可以看到那些古老的建築，你可以聽到那些古老的傳說。你可以感受到歷史的厚重和深邃。

讓我們一起去會城吧，去感受歷史的滄桑，去感受歷史的厚重。讓我們一起去會城吧，去感受歷史的滄桑，去感受歷史的厚重。

（完）

### 物廢拾檢

君竹

物廢拾檢，一個環保行動。它是指將那些被丟棄的廢物收集起來，從而減少垃圾的產生。

在我們的生活中，我們經常會看到一些被丟棄的廢物。這些廢物可能是紙張、塑料瓶、玻璃瓶等。

我們應該學會環保。我們可以將這些廢物收集起來，然後送到環保部門進行處理。這樣，我們就可以為環保事業做出貢獻。

（完）

### 老人腫痛與缺鈣

岑錫齡

老人腫痛，一個常見的問題。它是由於老人體內缺鈣而導致的一種症狀。

缺鈣是導致老人腫痛的主要原因。缺鈣會導致骨骼變脆，從而引發關節炎、骨質增生等問題。

我們應該注意老人的營養。我們應該讓老人多吃一些富含鈣質的食物，如牛奶、雞蛋、豆製品等。這樣，就可以預防老人腫痛。

（完）

### 俱樂部會員

軒軒

俱樂部會員，一個有趣的身份。它代表著一種生活方式，一種社交圈子。它是一個讓人感到自豪的身份。

在俱樂部，你可以交到很多志同道合的朋友。你可以參加各種活動，你可以學習各種技能。你可以感受到俱樂部的溫暖和友誼。

讓我們一起去俱樂部吧，去交更多的朋友，去學更多的東西。讓我們一起去俱樂部吧，去交更多的朋友，去學更多的東西。

（完）

### 買戲院取悅愛妾

余也

買戲院，一個有趣的行為。它是指一個人為了取悅自己的愛妾而購買戲院。

在我們的生活中，我們經常會看到一些有趣的行為。這些行為反映了人們的內心世界，反映了人們的價值觀。

買戲院取悅愛妾，雖然是一個有趣的行為，但它也反映了人們對權力和財富的渴望。

（完）

### 談聞法入輪

藍

談聞法入輪，一個哲學問題。它是指人們如何通過學習佛法而進入輪迴。

佛法是佛教的教義，它教導人們如何做人，如何做事。它教導人們如何達到解脫，如何達到涅槃。

談聞法入輪，是一個深刻的哲學問題。它需要我們去深入思考，去深入探討。

（完）

### 蘇聯郵協廿五周年

影光中

蘇聯郵協廿五周年，一個重要的紀念日。它標誌著蘇聯郵政事業的繁榮和發展。

蘇聯郵政事業在過去二十五年裡取得了巨大的成就。它為蘇聯人民提供了便捷的郵政服務，它為蘇聯的經濟建設做出了貢獻。

讓我們一起慶祝蘇聯郵協廿五周年吧，讓我們一起為蘇聯郵政事業的繁榮和發展而努力。

（完）



**百年旅館**

位於九龍尖沙咀，交通方便，全部豪華酒店式房間齊全，每間月租 200 元起，歡迎長期包租。電話：7822901  
九龍佐敦道中街 128 號 3 樓













通各是正，家

「第一火藥味」，當然多一間機構加入競爭，會增加演藝製作水準，況且「大名」的製作人馬曉雲也是從「龍騰」出身的。然而連同倫也未能開二十六場演唱會的今天，此競爭是否真的過熱了呢？

維美「第一火藥味」，當然多一間機構加入競爭，會增加演藝製作水準，況且「大名」的製作人馬曉雲也是從「龍騰」出身的。然而連同倫也未能開二十六場演唱會的今天，此競爭是否真的過熱了呢？

維美「第一火藥味」，當然多一間機構加入競爭，會增加演藝製作水準，況且「大名」的製作人馬曉雲也是從「龍騰」出身的。然而連同倫也未能開二十六場演唱會的今天，此競爭是否真的過熱了呢？

維美「第一火藥味」，當然多一間機構加入競爭，會增加演藝製作水準，況且「大名」的製作人馬曉雲也是從「龍騰」出身的。然而連同倫也未能開二十六場演唱會的今天，此競爭是否真的過熱了呢？

維美「第一火藥味」，當然多一間機構加入競爭，會增加演藝製作水準，況且「大名」的製作人馬曉雲也是從「龍騰」出身的。然而連同倫也未能開二十六場演唱會的今天，此競爭是否真的過熱了呢？

維美「第一火藥味」，當然多一間機構加入競爭，會增加演藝製作水準，況且「大名」的製作人馬曉雲也是從「龍騰」出身的。然而連同倫也未能開二十六場演唱會的今天，此競爭是否真的過熱了呢？

維美「第一火藥味」，當然多一間機構加入競爭，會增加演藝製作水準，況且「大名」的製作人馬曉雲也是從「龍騰」出身的。然而連同倫也未能開二十六場演唱會的今天，此競爭是否真的過熱了呢？

創意創新·譽滿同儕

NISSAN

日產汽車服務(中國)有限公司

電話: 877 3888

香港中環皇后大道中

大公經濟

二〇六一九八: 話電線熱

四〇一五四三八: 真傳

東亞外匯孖展交易賬戶

投資外匯 掌握良機

本銀行「外匯孖展交易賬戶」是提供高利投資工具，閣下只要存入相等於外匯交易金額10%的孖展保證金，即可享有下列優惠及便利：

- 費用全免，手續簡便
- 高達十倍於孖展保證金的外匯交易額
- 交易時間特長：星期一至五（本地及紐約假期除外），由上午8:00至11:00，下午12:30至凌晨3:30（本地時間）

歡迎駕臨東亞銀行各分行或致電 842 3597、842 3598 查詢。

### 受蘇聯政局突變巨大衝擊

## 股市急挫二百四十點 為歷史性第四大跌幅

#### 匯市異常波動美元兌馬克急升五百多點

【本報訊】受到蘇聯政局突變的巨大衝擊，港股市昨日（廿四日）出現急挫，恒生指數收市報三三二二點，跌幅達二百四十點，為歷史性第四大跌幅。匯市異常波動，美元兌馬克急升五百多點。

昨日股市開市，便受到蘇聯政局突變的衝擊，港股市昨日（廿四日）出現急挫，恒生指數收市報三三二二點，跌幅達二百四十點，為歷史性第四大跌幅。匯市異常波動，美元兌馬克急升五百多點。

### 聯所改革建議昨遭否決

#### 業界料證監今頒強制令

【本報訊】聯交所改革建議昨日（廿三日）遭否決，業界料證監今頒強制令。聯交所改革建議昨日（廿三日）遭否決，業界料證監今頒強制令。

### 港元市場反應冷靜

#### 長短錢息率無影響

【本報訊】港元市場昨日（廿四日）對港幣匯價變動反應冷靜，長短錢息率無影響。港元市場昨日（廿四日）對港幣匯價變動反應冷靜，長短錢息率無影響。

### 股市成交多走勢劣

#### 跌市成交多走勢劣

【本報訊】昨日（廿四日）港股市成交多，走勢劣。跌市成交多走勢劣。

### 特約

#### 蘇聯政局突變對港股市影響

蘇聯政局突變對港股市影響。

### 特約

#### 港幣匯價變動對港元市場影響

港幣匯價變動對港元市場影響。

### 證券界看港股後市

#### 情況未明難作預測

【本報訊】證券界人士昨日（廿四日）對港股後市情況未明，難作預測。證券界人士昨日（廿四日）對港股後市情況未明，難作預測。

### 大市走勢趨穩

#### 港幣匯價變動對港元市場影響

港幣匯價變動對港元市場影響。

### 投資市場趨穩

#### 港幣匯價變動對港元市場影響

港幣匯價變動對港元市場影響。

### 特約

#### 港幣匯價變動對港元市場影響

港幣匯價變動對港元市場影響。

### 特約

#### 港幣匯價變動對港元市場影響

港幣匯價變動對港元市場影響。

### 期指成交六千多手

#### 市場並無混亂情況

【本報訊】昨日（廿四日）期指成交六千多手，市場並無混亂情況。期指成交六千多手，市場並無混亂情況。

### 地產市場有心理影響

#### 大不度幅但整調或

【本報訊】地產市場昨日（廿四日）有心理影響，大不度幅但整調或。地產市場昨日（廿四日）有心理影響，大不度幅但整調或。

### 簡訊

#### 港幣匯價變動對港元市場影響

港幣匯價變動對港元市場影響。

### 特約

#### 港幣匯價變動對港元市場影響

港幣匯價變動對港元市場影響。

### 特約

#### 港幣匯價變動對港元市場影響

港幣匯價變動對港元市場影響。

### 簡訊

#### 港幣匯價變動對港元市場影響

港幣匯價變動對港元市場影響。

### 簡訊

#### 港幣匯價變動對港元市場影響

港幣匯價變動對港元市場影響。

### 簡訊

#### 港幣匯價變動對港元市場影響

港幣匯價變動對港元市場影響。

### 特約

#### 港幣匯價變動對港元市場影響

港幣匯價變動對港元市場影響。

### 特約

#### 港幣匯價變動對港元市場影響

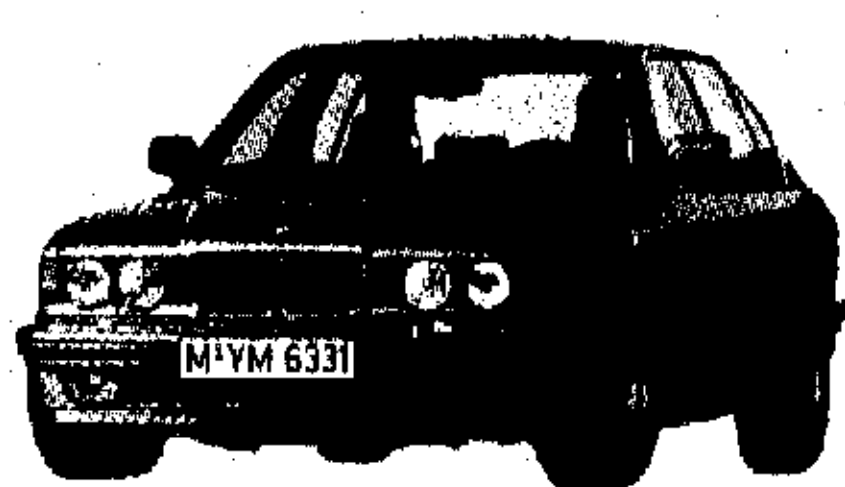
港幣匯價變動對港元市場影響。







### BMW 寶馬高級轎車 左軀供應中國大型企業



寶馬貿易有限公司

520i 730i 735i  
1991年新款  
西德汽車工業最高科技結晶  
五年車身防銹設計  
安全、豪華、耐用  
高級鋁合金輪圈  
電動調整、真皮座椅  
防鎖死剎車系統  
及各種原廠豪華安全設備

電話：3810331 傳真：3870101

## 陸大與台港

### 關懷客戶·至誠服務



NISSAN

日產汽車服務(中國)有限公司

電話：877 3888

香港中區德輔道中

### 蛇口集裝箱碼頭投產

【本報訊】蛇口集裝箱碼頭，經過兩年多的籌備，已於日前正式投產。該碼頭位於蛇口東角，佔地約一百五十萬平方米，是中國目前最大的集裝箱碼頭之一。碼頭建成後，將可同時處理多種型號的集裝箱，年吞吐量可達一百萬個標準箱。該碼頭的投產，將進一步提升蛇口港的集裝箱處理能力，對促進中國對外貿易具有重要意義。

### 上海引進技術

【本報訊】上海引進技術，上半年成交額達七十三億元。據統計，上半年上海共引進技術項目一千五百多個，成交總額達七十三億元，比去年同期增長了百分之二十。其中，機械、電子、化工、輕工等行業的技術引進較為活躍。這些技術的引進，將有助於提高上海工業技術水平，促進經濟發展。

### 深圳股市未見成熟

【本報訊】深圳股市發展至今，仍未見成熟。儘管深圳股市在過去幾年中經歷了快速發展，但從整體來看，其市場機制尚不完善，投資者行為仍較為盲目。目前，深圳股市的成交量和成交金額均處於較低水平，市場流動性不足。未來，深圳股市需要進一步完善市場機制，加強監管，提高投資者素質，才能實現健康發展。

### 巴黎中國城基建完成

【本報訊】巴黎中國城基建工程，目前已全部完成。該工程位於巴黎市中心，佔地約一百萬平方米，是巴黎目前最大的中國城。工程包括興建多棟高層建築、道路、橋樑、公園等。目前，該工程已於日前正式竣工，並已開始對外招租。該工程的成功，將進一步提升巴黎中國城的知名度，對促進巴黎與中國的經貿往來具有重要意義。

### 下月動工建「世界之窗」

【本報訊】「世界之窗」工程，將於下月動工。該工程位於深圳，佔地約一百萬平方米，是深圳目前最大的旅遊景點之一。工程包括興建多棟高層建築、道路、橋樑、公園等。目前，該工程已於日前正式動工，預計將於明年完工。該工程的成功，將進一步提升深圳的旅遊業水平，對促進深圳經濟發展具有重要意義。

### 務服人投旦元年明爭力

## 建橋頭碼輪渡門虎

### 成三量程工成完已

【本報訊】虎門輪渡碼頭擴建工程，目前已全部完成。該工程位於虎門，佔地約一百萬平方米，是虎門目前最大的輪渡碼頭之一。工程包括興建多棟高層建築、道路、橋樑、公園等。目前，該工程已於日前正式竣工，並已開始對外招租。該工程的成功，將進一步提升虎門的輪渡業水平，對促進虎門經濟發展具有重要意義。

### 資金利用效果顯著

【本報訊】資金利用效果顯著，各項工程進展順利。據統計，上半年各項工程共投入資金一百億元，其中，用於基礎設施建設的資金佔了百分之六十。這些資金的投入，將有助於提高各項工程建設質量，促進經濟發展。未來，需要進一步加強資金管理，提高資金利用效率，確保各項工程順利完成。

## 中國電話簿

### China Telephone Directory

中英對照版本 • English-Chinese Version

### 中國郵電部授權出版

【本報訊】中國郵電部授權出版，本電話簿由中國郵電部授權出版。該電話簿收錄了全國重要單位電話、地址等資料，是中國目前最大的電話簿之一。該電話簿的成功出版，將有助於提高中國電話簿的權威性，對促進中國電話事業發展具有重要意義。

### 1991年中英對照版 經已出版

大公報門市部有售 每本港幣300元

歡迎刊登1992年廣告(香港、澳門及內地地區分類) 提高貴公司在國內的知名度 是中國大陸的商機！ 請與廣告總經理聯繫 通用電話(香港) 8065388 廣告熱線：8065388

1991 China Telephone Directory 中國電話簿

經銷發行：現代中國有限公司 香港軒尼詩道397號2003室 電話：5737335 傳真：8381812 大公報門市部 香港軒尼詩道342號 電話：5757181 書店同業批發：上海書局有限公司 香港德輔道西345號6樓 電話：5486160 5487262 特約分銷商：永達貿易公司 電話：6585665 (免費送貨服務)

### 北京將辦旅遊交易會

【本報訊】北京將舉辦旅遊交易會，旨在促進中國旅遊業發展。該交易會將於下月在北京舉行，屆時將有來自全國各地的旅遊企業參加。交易會將展示各種旅遊產品，包括機票、酒店、旅遊團等。通過交易會，旅遊企業可以加強交流與合作，提高競爭力。此外，交易會還將為旅遊企業提供一個展示自身實力、擴大市場份額的機會。

### 泰而信船務有限公司

DAIMEI SHIPPING LTD.

地址：香港德輔道中279-281號樓和大廈10/F 電話：5458880 (3線) 傳真：5449961

### 香港 ↔ 汕尾

船名：海運302 每星期壹班 收貨站：九龍醉酒灣德南碼頭

### MARCO PACIFIC LINE

FULL CONSOLIDATION PACKAGE FOR 7 DAY FREE STORAGE AT KOWLOON BAY & YAU TONG

TO: KEE/KAO/MANILA SPECIAL RATE FOR FCL/FCL

CEBU, SINGAPORE, PENANG, PORT KELANG, JAKARTA, BANGKOK, BOMBAY & KARACHI.

FRANK SPEED INTERNATIONAL CO., LTD. TEL: 859 0373 FAX: 559 4471

### 日人赴中國旅遊復增

北京各大酒店出租率穩步上升

【本報訊】一項由日本旅遊協會進行的調查顯示，今年前九個月赴中國旅遊的日本遊客人數，比前年同期增長了百分之十。這表明中國旅遊業對日本遊客的吸引力正在不斷增強。調查還顯示，北京各大酒店的出租率也呈現穩步上升的趨勢，這反映了中國旅遊業的復甦和發展。

### 香港郵政

郵政局地址：香港干諾道中 電話：5487262

### 香港郵政

郵政局地址：香港干諾道中 電話：5487262



巴爾戈受  
太亞  
狂股日  
星馬大

下跌一覽表

股票	收市	跌幅
7	1357.61	5.95
8	340.53	8.38
4	83.88	6.02
10	64.90	4.10
10	2.20	0.15
6	197.91	4.10
5	32.35	6.20
6	36.19	6.68
5	29.33	4.19
6	5.03	0.53

本報訊：德國政府最近宣佈，將對德國的經濟政策進行重大調整。德國政府表示，將採取一系列措施，以刺激經濟增長，並減輕失業率。這些措施包括增加政府開支，以及對某些行業提供補貼。德國政府還表示，將與國際社會合作，以解決全球經濟危機。德國政府的這一舉措，被視為德國經濟政策的一個重大轉折點。德國政府希望通過這些措施，能夠使德國經濟在短期內扭轉頹勢，並實現長期的穩定增長。

成交 前交易 日 低 約數 未平約數

58.5	0	0
59.5	0	0
62.5	0	0
65.0	0	0
70.5	0	0
72.5	0	0
77.5	0	0
78.5	0	0
75	101	0
0	0	0
0	0	0
0	0	0
1	101	0

各類存款 利息高 利厚

各種貨幣存款可供選擇  
外幣定期存款利率特優  
外幣定期存款期限靈活  
存款可作匯兌之用

Union Bank  
查詢詳情，請電：2222 8845 1222 8845

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.

進展不忘穩健 服務必盡忠誠

電話：8268333 圖文傳真：8100592

歡迎訂閱大公報 歐洲航空版 美洲航空版

本報每天出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」及「美洲航空版」，各具特色，歡迎訂閱。

電話：5 757181

本港股票行情 八月十九日 (星期一)

股票	收市	漲跌
恒生指數	3722.75	-340.53
香港有線電視	2438.94	-222.48
金銀	2066.69	-179.40
金銀	2,700,556,045	
總成交股數	866,357,300	
宗數	31,190	

銀行

股票	收市	漲跌
023 東亞銀行	18.10	-0.10
106 第一太平銀行	2.10	-0.10
052 滙豐銀行	1.62	-0.12
011 渣打銀行	29.90	-2.70
010 匯豐銀行	1.36	-0.02
348 友邦保險	2.05	-0.15
006 永隆銀行	37.00	-2.00

財務及投資

股票	收市	漲跌
021 聯合企業	13.50	-0.50
082 亞洲證券	2.525	-0.025
271 亞洲證券	1.55	-0.05
205 國泰城市	0.54	-0.04
016 CRUSADE	0.114	-0.014
214 匯豐銀行	0.226	-0.026
017 匯豐銀行	2.45	-0.25
145 匯豐銀行	12.50	-0.50
170 匯豐銀行	16.00	-1.00
308 匯豐銀行	0.50	-0.04

公用事業

股票	收市	漲跌
024 中電電力	19.10	-0.10
026 中電電力	28.20	-2.10
028 中電電力	13.60	-0.60
003 中電電力	10.00	-0.80
008 中電電力	11.00	-0.80
050 中電電力	4.75	-0.40
058 中電電力	6.50	-0.50
082 中電電力	7.45	-0.50

綜合企業

股票	收市	漲跌
024 中電電力	1.50	-0.10
043 中電電力	3.50	-0.25
053 中電電力	1.30	-0.10
075 中電電力	1.15	-0.15
082 中電電力	0.80	-0.05
116 中電電力	1.97	-0.20
367 中電電力	0.35	-0.05
487 中電電力	10.20	-0.80
358 中電電力	0.85	-0.05
441 中電電力	3.025	-0.40

地產建築

股票	收市	漲跌
013 地產建築	14.00	-1.50
086 地產建築	0.82	-0.02
016 地產建築	32.80	-3.20
100 地產建築	3.70	-0.30
101 地產建築	0.40	-0.05
104 地產建築	1.68	-0.18
107 地產建築	4.825	-0.425
108 地產建築	0.84	-0.04
124 地產建築	2.425	-0.425
670 地產建築	1.55	-0.15

地產建築

股票	收市	漲跌
013 地產建築	0.70	-0.10
086 地產建築	1.09	-0.10
016 地產建築	4.55	-0.55
100 地產建築	0.24	-0.04
101 地產建築	0.66	-0.06
104 地產建築	6.15	-0.60
107 地產建築	0.80	-0.08
108 地產建築	0.62	-0.02
124 地產建築	1.48	-0.18

地產建築

股票	收市	漲跌
013 地產建築	0.70	-0.10
086 地產建築	1.09	-0.10
016 地產建築	4.55	-0.55
100 地產建築	0.24	-0.04
101 地產建築	0.66	-0.06
104 地產建築	6.15	-0.60
107 地產建築	0.80	-0.08
108 地產建築	0.62	-0.02
124 地產建築	1.48	-0.18

十大成交金額

股票	收市	漲跌
013 地產建築	4,176,000	
086 地產建築	2,415,000	
016 地產建築	1,740,000	
100 地產建築	1,354,420	
101 地產建築	1,044,000	
104 地產建築	84,308,250	
107 地產建築	80,917,431	
108 地產建築	65,577,949	

十大成交股數

股票	收市	漲跌
013 地產建築	4,176,000	
086 地產建築	2,415,000	
016 地產建築	1,740,000	
100 地產建築	1,354,420	
101 地產建築	1,044,000	
104 地產建築	84,308,250	
107 地產建築	80,917,431	
108 地產建築	65,577,949	

十大成交股數

股票	收市	漲跌
013 地產建築	4,176,000	
086 地產建築	2,415,000	
016 地產建築	1,740,000	
100 地產建築	1,354,420	
101 地產建築	1,044,000	
104 地產建築	84,308,250	
107 地產建築	80,917,431	
108 地產建築	65,577,949	

十大成交股數

股票	收市	漲跌
013 地產建築	4,176,000	
086 地產建築	2,415,000	
016 地產建築	1,740,000	
100 地產建築	1,354,420	
101 地產建築	1,044,000	
104 地產建築	84,308,250	
107 地產建築	80,917,431	
108 地產建築	65,577,949	

十大成交股數

股票	收市	漲跌
013 地產建築	4,176,000	
086 地產建築	2,415,000	
016 地產建築	1,740,000	
100 地產建築	1,354,420	
101 地產建築	1,044,000	
104 地產建築	84,308,250	
107 地產建築	80,917,431	
108 地產建築	65,577,949	

十大成交股數

股票	收市	漲跌
013 地產建築	4,176,000	
086 地產建築	2,415,000	
016 地產建築	1,740,000	
100 地產建築	1,354,420	
101 地產建築	1,044,000	
104 地產建築	84,308,250	
107 地產建築	80,917,431	
108 地產建築	65,577,949	

十大成交股數

股票	收市	漲跌
013 地產建築	4,176,000	
086 地產建築	2,415,000	
016 地產建築	1,740,000	
100 地產建築	1,354,420	
101 地產建築	1,044,000	
104 地產建築	84,308,250	
107 地產建築	80,917,431	
108 地產建築	65,577,949	

十大成交股數

股票	收市	漲跌
013 地產建築	4,176,000	
086 地產建築	2,415,000	
016 地產建築	1,740,000	
100 地產建築	1,354,420	
101 地產建築	1,044,000	
104 地產建築	84,308,250	
107 地產建築	80,917,431	
108 地產建築	65,577,949	

公司 買價 賣價 最高 最低 收市 變動 成交股數 市差 周息

212 南洋紗廠	3.95	4.00	4.00	4.00	-0.10	10,000	15.38	3.75
178 永新企業	0.91	0.92	0.92	0.91	0.91	-0.03	75,000	9.10
234 永新企業	0.72	0.79	0.69	0.72	-0.06	3,024,000	9.00	

64	長江製衣								
64	長江國際								
75	華江貿易								
72	碧島環線								
					</				

工業製造

股票	收市	漲跌
260 聯合工業	0.73	-0.06
723 永新企業	1.11	-0.05
519 永新企業	0.73	-0.06
104 永新企業	0.72	-0.07
522 永新企業	0.305	-0.05
378 永新企業	1.33	-0.15
701 永新企業	0.74	-0.05

工業製造

股票	收市	漲跌
544 永新企業	3.40	-0.30
033 永新企業	0.445	-0.03
704 永新企業	1.32	-0.04
136 永新企業	2.425	-0.125
040 永新企業	1.40	-0.11
880 永新企業	17.20	-1.30
715 永新企業	1.01	-0.10

工業製造

股票	收市	漲跌
586 永新企業	1.20	-0.04
047 永新企業	1.21	-0.08
167 永新企業	0.60	-0.05
179 永新企業	0.64	-0.06
180 永新企業	0.73	-0.05
141 永新企業	0.88	-0.09
409 永新企業	1.03	-0.10

工業製造

股票	收市	漲跌
186 永新企業	0.57	-0.05
111 永新企業	4.65	-0.05
396 永新企業	0.65	-0.04
013 永新企業	1.65	-0.27
241 永新企業	1.84	-0.06
295 永新企業	4.60	-0.475
075 永新企業	0.60	-0.03

工業製造

股票	收市	漲跌
298 永新企業	1.32	-0.06
412 永新企業	3.35	-0.25
091 永新企業	0.72	-0.07
155 永新企業	1.55	-0.03
057 永新企業	0.57	-0.03
305 永新企業	3.05	-0.375
254 永新企業	0.099	-0.003

工業製造

股票	收市	漲跌
663 永新企業	1.41	-0.090
524 永新企業	1.76	-0.06
148 永新企業	1.24	-0.03
880 永新企業	0.95	-0.090
669 永新企業	0.95	-0.090
504 永新企業	1.85	-0.12
518 永新企業	0.91	-0.08

百貨及其他

股票	收市	漲跌
508 永新企業	0.37	-0.005
513 永新企業	0.34	-0.04
113 永新企業	5.45	-0.70
830 永新企業	1.24	-0.05
152 永新企業	0.25	-0.05
840 永新企業	0.90	-0.02
280 永新企業	10.40	-0.60



# 受巴爾喬夫夫下台消息影響 亞太區股市全面急瀉

## 日股狂跌三千三百點 為歷來第五大跌幅

### 馬六甲星洲泰國股市跌幅均逾百分之六

### 亞太地區股市下跌一覽表

國家/地區	昨日收市	前收市	跌數	跌幅%
日本	21456.76	22814.37	1357.61	5.95
香港	3722.75	4063.28	340.53	8.38
新加坡	1309.86	1393.74	83.88	6.02
澳洲	1502.10	1566.90	64.80	4.10
紐西蘭	1429.00	1431.20	2.20	0.15
台灣	4650.35	4848.26	197.91	4.10
泰國	665.70	698.05	32.35	6.20
馬來西亞	505.47	541.66	36.19	6.68
南韓	669.62	698.95	29.33	4.19
菲律賓	947.73	952.76	5.03	0.53

【路透社東京十九日電】受巴爾喬夫夫下台消息影響，亞太區股市全面急瀉。日本股市狂跌三千三百點，為歷來第五大跌幅。馬六甲、星洲、泰國股市跌幅均逾百分之六。

受巴爾喬夫夫下台消息影響，亞太區股市全面急瀉。日本股市狂跌三千三百點，為歷來第五大跌幅。馬六甲、星洲、泰國股市跌幅均逾百分之六。

# 國際經濟

## 美元走勢強勁 多國央行干預收效微

### 日央行亦加入買入美元行列

【路透社紐約十九日電】美元走勢強勁，多國央行干預收效微。日央行亦加入買入美元行列。

# 多間日本銀行評級降低

## 受詐騙醜聞影響

【路透社東京十九日電】受詐騙醜聞影響，多間日本銀行評級降低。

# 德應削減公共開支

## 避免通脹率及生產成本上升

【路透社柏林十九日電】德國政府應削減公共開支，以避免通脹率及生產成本上升。

# 倫敦原油期貨急升

## 一度上升逾二點七美元

【路透社倫敦十九日電】倫敦原油期貨急升，一度上升逾二點七美元。

# 英國內生生產總值下跌

## 第二季指數報一三二

【路透社倫敦十九日電】英國內生生產總值下跌，第二季指數報一三二。

### 香港認股證行情

八月十九日 (星期一)

代碼	公司	到期日	收市價	最高	最低	升跌	成交	溢價(%)
470	聯合集團 93	31/12/93	1.13	1.13	0.66	0.60	0.07	94,000 65.29
482	聯合地產 98	31/12/93	1.37	1.37	0.66	0.60	0.07	94,000 65.29
486	聯合工業 92	31/12/92	2.16	2.16	0.66	0.60	0.07	94,000 65.29
724	安泰 94	30/09/94	1.25	1.25	0.40	0.40	0.40	50,000 47.32
426	安泰 94	30/09/94	0.88	0.88	0.31	0.31	0.02	52,000 60.81
596	安泰 93	31/12/93	1.50	1.50	0.247	0.247	0.013	40,000 142.64
681	安泰 94	31/03/94	1.10	1.10	0.30	0.25	0.05	856,000 101.49
379	AXXON 92(1月)	30/06/92	5.00	5.00	0.30	0.25	0.05	856,000 101.49
379	AXXON 92(1月)	31/12/92	1.50	1.50	0.30	0.25	0.05	856,000 101.49
727	安泰 94	31/03/94	1.13	1.13	0.66	0.60	0.07	94,000 65.29
144	安泰 94	31/12/91	1.09	1.09	0.66	0.60	0.07	94,000 65.29
665	安泰 95	30/11/95	1.00	1.00	0.66	0.60	0.07	94,000 65.29
680	安泰 94	30/06/94	1.00	1.00	0.66	0.60	0.07	94,000 65.29
462	大連一號 93	31/03/93	8.70	8.70	0.94	0.80	0.14	282,720 43.45
458	國泰城市 94	31/12/94	0.50	0.50	0.26	0.26	0.02	80,000 40.74
458	國泰城市 94	27/12/92	1.25	1.25	0.66	0.60	0.07	94,000 65.29
461	世紀城 92	31/12/92	1.25	1.25	0.66	0.60	0.07	94,000 65.29
461	世紀城 92	31/12/93	1.35	1.35	0.66	0.60	0.07	94,000 65.29
683	其士商業 93	31/10/93	0.70	0.70	0.66	0.60	0.07	94,000 65.29
683	其士商業 93	31/03/93	13.60	13.60	4.80	4.00	0.80	864,000 26.43
705	和興 93(5月)	31/05/93	15.50	15.50	5.75	5.10	0.65	9,071,000 35.21
695	長江實業 93	28/04/93	19.30	19.30	5.85	4.95	0.90	25,844,000 27.08
597	中環 93	31/05/93	0.90	0.90	0.66	0.60	0.07	94,000 65.29
597	中環 93	31/12/92	15.80	15.80	5.85	4.95	0.90	25,844,000 27.08
501	華人商業 93	31/12/93	2.75	2.75	0.66	0.60	0.07	94,000 65.29
434	華人商業 94	31/12/95	3.50	3.50	0.66	0.60	0.07	94,000 65.29
702	中華實業 94	30/06/94	1.18	1.18	0.66	0.60	0.07	94,000 65.29
048	莊士 92	31/12/92	0.38	0.38	0.66	0.60	0.07	94,000 65.29
048	莊士 94	31/12/94	0.58	0.58	0.66	0.60	0.07	94,000 65.29
572	中華一號 93	31/12/93	0.50	0.50	0.66	0.60	0.07	94,000 65.29
674	中華一號 93	10/02/95	4.755	4.755	2.675	2.45	0.225	5,748,000 10.76
545	悅和 91	31/12/91	1.13	1.13	0.66	0.60	0.07	94,000 65.29
489	悅和 92	31/12/92	1.20	1.20	0.47	0.44	0.04	210,000 10.69
675	紀 94	15/01/94	1.08	1.08	0.66	0.60	0.07	94,000 65.29
109	CRUSADER 92	31/03/92	0.75	0.75	0.027	0.021	0.006	1,012,000 376.32
437	高日 92	31/12/92	0.50	0.50	0.66	0.60	0.07	94,000 65.29
437	高日 92	31/12/92	1.25	1.25	0.66	0.60	0.07	94,000 65.29
731	泰 94	31/08/94	0.23	0.23	0.20	0.168	0.169	0.017 20,419,910 33.46

### 每日期貨行情表 (1991年8月19日)

結算月	開市價	結算價	升跌	最高	最低	合約期	成交	前交易
恒生指數	H.S. Index	HK \$ 50 per Point						
AUG 91	4020/4070	3755	-314	4055	3740	4140	3740	4626
SEP 91	4030/4105	3790	-311	4085	3760	4160	3760	2086
DEC 91	4100/4200	3825	-351	4100	3850	4150	3850	21
MAR 92	4100/4200	3850	-345					0
合約總數							6733	6220
工務分類指數	COM & IND	HK \$ 50 per Point						
SEP 91	3430/3610	3200	-300	3500	3200	3575	3200	11
OCT 91	3400/3600	3220	-280					0
DEC 91	3430/3630	3240	-290					0
MAR 92	3440/3640	3260	-280					0
合約總數							11	35
黃豆	SOYBEANS	HK \$ per Bag						
AUG 91	136.2	136.2	0	136.2	136.2	165.0	130.8	1
SEP 91	136.2	136.2	0	136.2	136.2	165.0	130.8	1
OCT 91	136.2	136.2	0	136.2	136.2	165.0	130.8	1
NOV 91	136.2	136.2	0	136.2	136.2	165.0	130.8	1
DEC 91	136.2	136.2	0	136.2	136.2	165.0	130.8	1
JAN 92	136.2	136.2	0	136.2	136.2	165.0	130.8	1
FEB 92	136.2	136.2	0	136.2	136.2	165.0	130.8	1
合約總數							6	50
原糖	SUGAR	US \$ cents per lb						
SEP 91	12.20	12.20	0	12.20	12.20	13.20	7.90	12
OCT 91	12.20	12.20	0	12.20	12.20	13.20	7.90	12
JAN 92	8.51	8.51	0	8.51	8.51	10.04	7.87	109
MAR 92	8.45	8.45	0	8.45	8.45	9.72	7.90	103
MAY 92	8.72	8.72	0	8.72	8.72	9.71	7.91	104
JUL 92	8.61	8.61	0	8.61	8.61	9.65	8.55	41
合約總數							220	828
黃金	GOLD	US \$ per Troy Oz						
AUG 91	358.0/359.0	358.5	+1.0			414.5	358.5	0
SEP 91	360.0/361.0	360.5	+1.0			374.5	359.5	0
OCT 91	362.0/363.0	362.5	+1.0			414.5	362.5	0
DEC 91	364.0/365.0	364.5	+1.0			420.5	365.5	0
FEB 92	370.0/371.0	370.5	+1.0			370.5	370.5	4
APR 92	374.0/375.0	374.5	+1.0			389.5	372.5	0
JUN 92	378.0/379.0	378.5	+1.0			393.5	377.5	0
合約總數							4	0
港元利率	HIBOR	HK \$ 25 per Basis Point						
SEP 91	9350/9450	9400	0	9400	9400	9400	9175	101
DEC 91	9250/9350	9300	0					0
MAR 92	9200/9300	9250	0					0
合約總數							1	101

### 各類存款 息高利厚

#### 本港

存款種類	利率
活期存款	0.05%
定期存款 (3個月)	0.10%
定期存款 (6個月)	0.15%
定期存款 (12個月)	0.20%

#### 外幣

存款種類	利率
活期存款	0.05%
定期存款 (3個月)	0.10%
定期存款 (6個月)	0.15%
定期存款 (12個月)	0.20%

#### 其他

存款種類	利率
活期存款	0.05%
定期存款 (3個月)	0.10%
定期存款 (6個月)	0.15%
定期存款 (12個月)	0.20%



今日明日出入口船隻			
船名	往來港口	代理公司	備註
今日入口船隻			
萬里達	MERCURY ACE (上午十一時)	日本	國際橋
安泰	EVER LINKING (下午三時)	日本	國際橋
安泰	ANCHUNG (下午四時)	台灣	國際橋
安泰	WHITE HAKUYO (上午十時)	日本	A40
安泰	BENALDER (下午十時)	日本	國際橋
安泰	W. H. 202 (下午三時)	新加坡	國際橋
安泰	EVER GENTRY (下午七時)	美國	國際橋
安泰	ASTRO PROSPERITY (下午十時)	美國	國際橋
安泰	CARDIGAN BAY (下午十一時)	美國	國際橋
安泰	FROTADURBAN (上午八時)	新加坡	A14
安泰	ZIM MANILA 1 (下午五時)	馬尼拉	現代橋
安泰	TUNG HAI 6 (中午)	高雄	現代橋
安泰	MALAN (上午七時)	海口	油庫地
安泰	ATLANTIC CHALLENGER (上午八時)	新加坡	國際橋
安泰	KAP. MEZENTSEV (上午九時)	新加坡	國際橋
安泰	VILLE DE VENUS (中午)	日本	國際橋
安泰	KORRIGAN (上午八時)	歐洲	國際橋
安泰	KOTA RIA (上午六時)	新加坡	B8
安泰	KAP. BABYEVSKIY (下午五時)	台灣	A22
安泰	MACTAN BRIDGE (上午十時)	基隆	國際橋
安泰	HANJIN MASSANG (上午五時)	美國	國際橋
安泰	MILD UNKON (下午五時)	上海	B
安泰	MING MOON (上午三時)	歐洲	國際橋
安泰	多寶士基TOMAS MAERSK (上午十一時)	日本	現代橋
安泰	YICHUN (上午十一時)	台灣	國際橋
今日出口船隻			
安泰	MERKUR BAY (下午)	高雄	國際橋
安泰	MURPHY KLUANG (下午)	台灣	國際橋
安泰	YICHANG (下午)	高雄	國際橋
安泰	MERCURY ACE (下午)	日本	國際橋
安泰	多寶士基TOMAS MAERSK (下午)	阿拉伯灣	現代橋
安泰	SL. ENDURANCE (上午十時)	洛杉磯	國際橋
安泰	TAMPERE (下午)	美國東加拿大	國際橋
安泰	NEP. JADE (下午)	美國東加拿大	國際橋

明日入口船隻			
萬里達	WANCHUNG (下午)	馬尼拉	國際橋
安泰	SPEC QUEEN (下午)	沙巴打	國際橋
安泰	NEW HAI TENG (下午)	上海	B20
安泰	ACX SWAN (下午)	日本	國際橋
安泰	KORRIGAN (下午)	歐洲	國際橋
安泰	MING UNIVERSAL (下午)	歐洲	國際橋
安泰	ZIM ELAT (下午)	日本	A70
安泰	NORDSINOC (下午)	日本	A51
安泰	UNI. HUMANITY (下午)	曼谷	A41
安泰	TONGAN	西貢	B19
安泰	ATLANTIC CHALLENGER (下午八時)	日本	國際橋
安泰	NORDWELLE (下午)	台灣	B19
安泰	WUCHANG (下午)	黃埔	A41
安泰	MAKSYM MIKHAYLOV (上午)	日本	國際橋
安泰	HANJIN BUSAN (下午)	美國	國際橋
安泰	MACTAN BRIDGE (下午)	曼谷	國際橋
安泰	NL VAN CLOON (下午)	加爾各答	國際橋
安泰	VILLE DE VIRGO (下午)	日本	國際橋
明日出口船隻			
安泰	JAPAN SEA (中午)	日本	國際橋
安泰	HANJIN OAKLAND	歐洲	國際橋
安泰	TRADE RESOURCES (上午)	大連	A
安泰	TIAN YUE (下午八時)	天津	B
安泰	ZHEJIANG (上午十時)	寧波	B
安泰	HAI LONG	基隆	B
安泰	TUNG HAI 6 (下午)	高雄	B
安泰	YOKOHAMA (下午六時)	新加坡	B
安泰	LANKA SRIMATHI (上午七時)	新加坡	B
安泰	YANDANGSHAN	溫州	B
安泰	HANNOVER EXPRESS	高雄	B
安泰	QINGHUA (下午二時)	阿拉伯灣	現代橋
安泰	多寶士基TOMAS MAERSK (下午)	阿拉伯灣	現代橋
安泰	NORMANDIE BRIDGE (下午)	高雄	國際橋
安泰	W. H. 203	台灣	國際橋
安泰	QUJIANG (上午八時)	溫州	國際橋
安泰	FOO HSING 2	高雄	國際橋
安泰	SAIJUNG NAIAI (上午六時)	釜山	B
安泰	MAJAPAHIT (上午十時)	新加坡	A
安泰	MAKRAK (上午)	新加坡	A
安泰	SEA PEARL (下午八時)	日本	A
安泰	SUNNY VENTURE (中午)	日本	B






明日出口船隻			
安泰	EVER LINKING (上午)	西北太平洋	國際橋
安泰	新馬尼拉二號ZIM MANILA 1 (上午)	馬尼拉	現代橋
安泰	KAP. MEZENTSEV (下午)	新加坡	國際橋
安泰	EVER OBTAIN (下午)	歐洲	國際橋
安泰	YICHUN	曼谷	國際橋
安泰	WHITE HAKUYO (下午)	新加坡	A40
安泰	MALAN (下午)	海口	油庫地
安泰	TUNG HAI 6 (下午)	高雄	油庫地
安泰	FROTADURBAN (下午)	巴拿馬	A14
安泰	ASTRO PROSPERITY	美國東岸	現代橋
安泰	BENALDER (下午)	歐洲	國際橋
安泰	EVER GENTRY (下午)	美國東岸	國際橋
安泰	HANJIN MASSAN	美國東岸	國際橋
安泰	NORASIA SINGA (上午)	日本	國際橋
安泰	MILD VICTORY (上午)	上海	國際橋
安泰	多寶士基TOMAS MAERSK	日本	現代橋
安泰	VILLE DE VENUS	地中海	國際橋
安泰	ANCHUNG	高雄	國際橋
安泰	W. H. 202	高雄	國際橋
安泰	LANKA SRIMATHI (下午)	日本	A
安泰	WAN XIANG (下午)	上海	B14
安泰	KAP. BABYEVSKIY (下午)	台灣	A22



本港金融外幣行情表(8月19日)			
本港金銀			
上午	下午	上午	下午
開市 3314	3385	開市 357.6/58.1	362.6/363.3
最高 3359	3370	最高 361.3/363.0	364.5/365.2
最低 3314	3354	最低 357.6/58.0	361.3/362.0
收市 3358	3360	收市 362.3/363.0	362.0/362.7
外幣兌換(每百)			
美元	776.60	港幣	100.00
日圓	121.35	港幣	100.00
英鎊	127.15	港幣	100.00
澳洲	601.10	港幣	100.00
外幣兌換(每百)			
美元	776.60	港幣	100.00
日圓	121.35	港幣	100.00
英鎊	127.15	港幣	100.00
澳洲	601.10	港幣	100.00


今日明日出入口船隻			
船名	往來港口	代理公司	備註
今日入口船隻			
萬里達	MERCURY ACE (上午十一時)	日本	國際橋
安泰	EVER LINKING (下午三時)	日本	國際橋
安泰	ANCHUNG (下午四時)	台灣	國際橋
安泰	WHITE HAKUYO (上午十時)	日本	A40
安泰	BENALDER (下午十時)	日本	國際橋
安泰	W. H. 202 (下午三時)	新加坡	國際橋
安泰	EVER GENTRY (下午七時)	美國	國際橋
安泰	ASTRO PROSPERITY (下午十時)	美國	國際橋
安泰	CARDIGAN BAY (下午十一時)	美國	國際橋
安泰	FROTADURBAN (上午八時)	新加坡	A14
安泰	ZIM MANILA 1 (下午五時)	馬尼拉	現代橋
安泰	TUNG HAI 6 (中午)	高雄	現代橋
安泰	MALAN (上午七時)	海口	油庫地
安泰	ATLANTIC CHALLENGER (上午八時)	新加坡	國際橋
安泰	KAP. MEZENTSEV (上午九時)	新加坡	國際橋
安泰	VILLE DE VENUS (中午)	日本	國際橋
安泰	KORRIGAN (上午八時)	歐洲	國際橋
安泰	KOTA RIA (上午六時)	新加坡	B8
安泰	KAP. BABYEVSKIY (下午五時)	台灣	A22
安泰	MACTAN BRIDGE (上午十時)	基隆	國際橋
安泰	HANJIN MASSANG (上午五時)	美國	國際橋
安泰	MILD UNKON (下午五時)	上海	B
安泰	MING MOON (上午三時)	歐洲	國際橋
安泰	多寶士基TOMAS MAERSK (上午十一時)	日本	現代橋
安泰	YICHUN (上午十一時)	台灣	國際橋
今日出口船隻			
安泰	MERKUR BAY (下午)	高雄	國際橋
安泰	MURPHY KLUANG (下午)	台灣	國際橋
安泰	YICHANG (下午)	高雄	國際橋
安泰	MERCURY ACE (下午)	日本	國際橋
安泰	多寶士基TOMAS MAERSK (下午)	阿拉伯灣	現代橋
安泰	SL. ENDURANCE (上午十時)	洛杉磯	國際橋
安泰	TAMPERE (下午)	美國東加拿大	國際橋
安泰	NEP. JADE (下午)	美國東加拿大	國際橋

香港⇌鹿特丹			
船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
▲MONUSKO V. 11	NOW-22/8	26-27/8	(出) 8283563
▲B. PRUS V. 21	10-15/9	16-17/9	(出) 8283567
▲ALSO ACCEPTING FCL DIRECT TO GDYMA, POLAND. (入) 8283586			
ACCEPTING FCL & BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG WITH TRANSHIPMENT BREMEN, AMSTERDAM, LE HAVRE, LONDON, LIVERPOOL, SCANDINAVIA, U.K.			
香港⇌大連			
▲易潤 TRADE RESOURCES V. TR023	17-19/8	21-22/8	(入) 8283509
▲運豐 "YUN FENG" V. DT179	24-26/8	28-30/8	(出) 8283515
▲易潤 TRADE RESOURCES V. TR065	1-3/9	26-31/8	(出) 8283510
▲ALSO ACCEPTING FCL DIRECT TO GDYMA, POLAND. (入) 8283508			
香港⇌天津/新港			
▲天聯輪 "TIAN YUE" V. 170B	14-19/8	21-22/8	(出) 8283564
▲天聯輪 "SKY HOVER" V. 55B	18-23/8	25-26/8	(出) 8283586
▲天聯輪 "TIAN YAN" V. 130B	23-28/8	31/8-1/9	(出) 8283568
▲ALSO ACCEPTING FCL DIRECT TO GDYMA, POLAND. (入) 8283585			
香港⇌溫州			
▲海 "HAI" V. 170B	28-29/8	26-29/8	(入) 8283502
散貨船每星期航次 (出) 8283578			
香港⇌上海			
▲芝山四 "ZHI SHAN 4"	19-21/8	21-22/8	(入) 8283501
(出) 8283578			
香港⇌寧波			
▲明州四 "MING ZHOU 4"	25/8	23-24/8	(入) 8283500
▲明州十 "MING ZHOU 10"	26/8	24-27/8	(出) 8283578
散貨船每星期航次 (出) 8283579			
香港⇌南京/南通			
▲蘇輪 "SU HE" V. H942	22-25/8	25-26/8	(入) 8283500
▲蘇輪 "SU HE" V. H9134	6-9/9	10-11/9	(出) 8283577
▲ALSO ACCEPTING FCL DIRECT TO GDYMA, POLAND. (入) 8283578			
香港⇌武漢			
▲琴台 "QIN TAI"	25-27/8	26-29/8	(入) 8283500
(出) 8283578			
香港⇌廈門			
▲嘉運 "JIA YUN" 定期班輪，逢星期四航			(入) 8283501
(出) 8283581			
香港⇌海口			
▲同安 "TONG AN" V. KA146	13-17/8	19-20/8	(入) 8283500
▲同安 "TONG AN" V. KA148	26-28/8	28-29/8	(出) 8283589
▲同安 "TONG AN" V. KA150	6/9		(出) 8283588
香港⇌汕頭			
▲龍一 "LONG HUA 1"，龍二 "LONG HUA 2" 汕頭線 "SHAN TOU"			(入) 8283503
▲ALSO ACCEPTING FCL DIRECT TO GDYMA, POLAND. (出) 8283594			
香港⇌廣東			
▲中土出 "CIUNG TAO CHUT" 3, 4, 9, 11, 13, 15, 23, 24, 25, 27, 28			(入) 8283503
(出) 8283581			
香港⇌北海			
▲南方 "NAN FANG" 907, 908, 909			(入) 8283502
(出) 8283581			

香港⇌汕頭/揭陽			
船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
▲YUE RONG 301			(出) 8283563
▲YUE RONG 302			(出) 8283567
▲ALSO ACCEPTING FCL DIRECT TO GDYMA, POLAND. (入) 8283586			
ACCEPTING FCL & BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG WITH TRANSHIPMENT BREMEN, AMSTERDAM, LE HAVRE, LONDON, LIVERPOOL, SCANDINAVIA, U.K.			
香港⇌大連			
▲易潤 TRADE RESOURCES V. TR023	17-19/8	21-22/8	(入) 8283509
▲運豐 "YUN FENG" V. DT179	24-26/8	28-30/8	(出) 8283515
▲易潤 TRADE RESOURCES V. TR065	1-3/9	26-31/8	(出) 8283510
▲ALSO ACCEPTING FCL DIRECT TO GDYMA, POLAND. (入) 8283508			
香港⇌天津/新港			
▲天聯輪 "TIAN YUE" V. 170B	14-19/8	21-22/8	(出) 8283564
▲天聯輪 "SKY HOVER" V. 55B	18-23/8	25-26/8	(出) 8283586
▲天聯輪 "TIAN YAN" V. 130B	23-28/8	31/8-1/9	(出) 8283568
▲ALSO ACCEPTING FCL DIRECT TO GDYMA, POLAND. (入) 8283585			
香港⇌溫州			
▲海 "HAI" V. 170B	28-29/8	26-29/8	(入) 8283502
散貨船每星期航次 (出) 8283578			
香港⇌上海			
▲芝山四 "ZHI SHAN 4"	19-21/8	21-22/8	(入) 8283501
(出) 8283578			
香港⇌寧波			
▲明州四 "MING ZHOU 4"	25/8	23-24/8	(入) 8283500
▲明州十 "MING ZHOU 10"	26/8	24-27/8	(出) 8283578
散貨船每星期航次 (出) 8283579			
香港⇌南京/南通			
▲蘇輪 "SU HE" V. H942	22-25/8	25-26/8	(入) 8283500
▲蘇輪 "SU HE" V. H9134	6-9/9	10-11/9	(出) 8283577
▲ALSO ACCEPTING FCL DIRECT TO GDYMA, POLAND. (入) 8283578			
香港⇌武漢			
▲琴台 "QIN TAI"	25-27/8	26-29/8	(入) 8283500
(出) 8283578			
香港⇌廈門			
▲嘉運 "JIA YUN" 定期班輪，逢星期四航			(入) 8283501
(出) 8283581			
香港⇌海口			
▲同安 "TONG AN" V. KA146	13-17/8	19-20/8	(入) 8283500
▲同安 "TONG AN" V. KA148	26-28/8	28-29/8	(出) 8283589
▲同安 "TONG AN" V. KA150	6/9		(出) 8283588
香港⇌汕頭			
▲龍一 "LONG HUA 1"，龍二 "LONG HUA 2" 汕頭線 "SHAN TOU"			(入) 8283503
▲ALSO ACCEPTING FCL DIRECT TO GDYMA, POLAND. (出) 8283594			
香港⇌廣東			
▲中土出 "CIUNG TAO CHUT" 3, 4, 9, 11, 13, 15, 23, 24, 25, 27, 28			(入) 8283503
(出) 8283581			
香港⇌北海			
▲南方 "NAN FANG" 907, 908, 909			(入) 8283502
(出) 8283581			

<b>華夏企業有限公司 福建業務部</b> 香港灣仔港灣道26號華潤大廈4204室 TEL: 8386277 8310069 FAX: 8270079 8271660				
<b>香港↔福州、廈門、羅源</b> <b>散貨及集裝箱航線班輪</b>				
 <b>安海運業有限公司</b>	<b>香港↔福州</b> (貨柜) "YONG AN" 每月兩航次 "CHONG AN" 每月一航次 "MIN WAI LENG I HAO" 每月一航次			
	<b>東輪船公司</b>	"MIN HAI 307" 福州、寧德 每月兩航次		
	<b>香港↔福州</b> "SONG ZHU MEI 1" 逢每月 1,11,21 日抵香港 "SONG ZHU MEI 2" 23/8 抵香港			
 <b>梅船務公司</b>	<b>福建省羅源航運公司</b>			
<b>香港↔福州、羅源</b> "LUO HANG 105" 21/8 抵香港 "FU YUAN" 21/8 抵香港				
 <b>天禾輪船公司</b>	<b>香港↔廈門</b> (貨柜) "JIA YUN" 逢星期四離香港往廈門			
 <b>天禾輪船公司</b>	<b>香港↔廈門</b> "MIN HAI 227" 逢 10,20,30 抵香港 次日裝貨離香 "MIN HAI 228" 逢 5,15,25 抵香港 次日裝貨離香 "YU ZHI 4" 逢星期一航次，出口可往汕頭、廈門			
 <b>海連豐公司</b>	"HAI ZHAN" 香港↔福州 8月16日抵香港			
箱收貨站：青衣華聯倉 散貨收貨站：長沙灣、灣仔、九龍灣 本公司受委託為中國對外貿易運輸公司福建分公司專辦 香港代理 承接40呎貨櫃陸路運輸至福龍各地，快速 準確，收費合理，歡迎垂詢，陳聯義總先生或羅小姐。				

<b>中國遠洋運輸總公司浙江省公司</b> CHINA OCEAN SHIPPING CO., ZHEJIANG BRANCH				
 <b>浙鵬</b> ZHE PENG	<b>寧波</b> NINGBO		<b>香港</b> HONGKONG	
	航次	抵港	收貨	離港
	22	27/8	27-28/8	30/8
 <b>北安</b> BEI AN	航次	抵港	收貨	離港
	20	21/8	21-22/8	24/8
	22	30/8	30-31/8	2/9

<b>中國對外貿易運輸公司錢塘公司</b> CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CO., QIAN TANG CO.				
 <b>熬江</b> AO JIANG	<b>上海</b> SHANGHAI		<b>香港</b> HONGKONG	
	航次	抵港	收貨	離港
	19	21/8	21/8	24/8
	20	3/9	3/9	6/9

香港代理： <b>富春船務企業有限公司</b> ZHU CHUN SHIP CHARTER & ENTERPRISES CO., LTD. 香港德輔道中210號銀氏大廈21字樓 專直 5423340 電報 ZHU CHUN SE 查詢電話 5448890				
---	--	--	--	--



## 入口船期預告

	船	
萬里發士	MERC	
長運	EVER	
安春	ANCH	
祥洋	WHIT	
達利遠	BENAI	
博春	W. H.	
比賢	EVER	
諾多繁榮	ASTRO	
加通根牌	CARD	
福地達班	FROT	
新馬尼拉二號	ZIM	
東海六號	TUNG	
興聯	MALA	
大西洋線寶	ATLA	
美源廣天	KAP.	
威利金星	VILLE	
高力勤	KORR	
麗城	KOTA	
巴貝斯基	KAP.	
麥獅機	MACT	
乃沙	HANJI	
逸海	MILD	
切滿	MING	
多寶士士基士	TOB	
怡春	YICHU	
嘉露灣	MERK	
東海	MULPI	
宜昌	YICHA	
萬里發士	MERC	
多寶士士基士	TOB	
耐能	SLE	
漢生	TAMPU	
永隆	NED	

## 出口船期預告

[illegible]

地址：香港干諾道中200號信德中心32樓3212室

\* 承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務  
\* 並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

**沐浴帆船**

組西蘭 KORRIGAN/308  
N. DELFT/318

電話：5455633 / 852959

71233 10月13  
8月30  
9月6

定規 準備

大  
總代理：廖  
地址：香港  
電話：8152  
★請向

### 印尼航線及船隻租賃

威船務有限公司  
威東街 6B 74 號興隆商業大廈  
8 傳真: 8150128  
到上流地產海運提貨手續★

地址：香港德輔

5樓

惠刊廣  
五七

樓中279-281號豐和大厦10/F B座

廣告 請撥電話  
二六九八〇

說明：★

序



香港大陸輪船時間表

Table with 4 columns: 往來地點, 船名, 香港開, 到香港. Includes routes to 廣州, 汕頭, 廈門, 寧波, 溫州, 上海, 天津, 北京, 濟南, 青島, 大連, 營口, 長春, 哈爾濱, 滿洲里, 海拉爾, 齊齊哈爾, 伊爾庫次, 庫倫, 莫斯科, 聖彼得堡, 倫敦, 巴黎, 里昂, 馬賽, 亞歷山大, 塞得港, 蘇伊士, 耶路撒冷, 貝魯特, 大馬士革, 巴格達, 德黑蘭, 喀拉蚩, 孟買, 科倫坡, 仰光, 新加坡, 檳城, 吉隆坡, 曼谷, 西貢, 海防, 河內, 金邊, 萬象, 雅加達, 泗水, 三寶壟, 巨港, 棉蘭, 望加錫, 馬辰, 坤甸, 安汶, 萬隆, 日惹, 梭羅, 三寶壟, 巨港, 棉蘭, 望加錫, 馬辰, 坤甸, 安汶, 萬隆, 日惹, 梭羅.

Table with 4 columns: 往來地點, 船名, 香港開, 到香港. Includes routes to 廣州, 汕頭, 廈門, 寧波, 溫州, 上海, 天津, 北京, 濟南, 青島, 大連, 營口, 長春, 哈爾濱, 滿洲里, 海拉爾, 齊齊哈爾, 伊爾庫次, 庫倫, 莫斯科, 聖彼得堡, 倫敦, 巴黎, 里昂, 馬賽, 亞歷山大, 塞得港, 蘇伊士, 耶路撒冷, 貝魯特, 大馬士革, 巴格達, 德黑蘭, 喀拉蚩, 孟買, 科倫坡, 仰光, 新加坡, 檳城, 吉隆坡, 曼谷, 西貢, 海防, 河內, 金邊, 萬象, 雅加達, 泗水, 三寶壟, 巨港, 棉蘭, 望加錫, 馬辰, 坤甸, 安汶, 萬隆, 日惹, 梭羅.

Table with 4 columns: 往來地點, 船名, 香港開, 到香港. Includes routes to 廣州, 汕頭, 廈門, 寧波, 溫州, 上海, 天津, 北京, 濟南, 青島, 大連, 營口, 長春, 哈爾濱, 滿洲里, 海拉爾, 齊齊哈爾, 伊爾庫次, 庫倫, 莫斯科, 聖彼得堡, 倫敦, 巴黎, 里昂, 馬賽, 亞歷山大, 塞得港, 蘇伊士, 耶路撒冷, 貝魯特, 大馬士革, 巴格達, 德黑蘭, 喀拉蚩, 孟買, 科倫坡, 仰光, 新加坡, 檳城, 吉隆坡, 曼谷, 西貢, 海防, 河內, 金邊, 萬象, 雅加達, 泗水, 三寶壟, 巨港, 棉蘭, 望加錫, 馬辰, 坤甸, 安汶, 萬隆, 日惹, 梭羅.

Table with 4 columns: 往來地點, 船名, 香港開, 到香港. Includes routes to 廣州, 汕頭, 廈門, 寧波, 溫州, 上海, 天津, 北京, 濟南, 青島, 大連, 營口, 長春, 哈爾濱, 滿洲里, 海拉爾, 齊齊哈爾, 伊爾庫次, 庫倫, 莫斯科, 聖彼得堡, 倫敦, 巴黎, 里昂, 馬賽, 亞歷山大, 塞得港, 蘇伊士, 耶路撒冷, 貝魯特, 大馬士革, 巴格達, 德黑蘭, 喀拉蚩, 孟買, 科倫坡, 仰光, 新加坡, 檳城, 吉隆坡, 曼谷, 西貢, 海防, 河內, 金邊, 萬象, 雅加達, 泗水, 三寶壟, 巨港, 棉蘭, 望加錫, 馬辰, 坤甸, 安汶, 萬隆, 日惹, 梭羅.

Table with 4 columns: 往來地點, 船名, 香港開, 到香港. Includes routes to 廣州, 汕頭, 廈門, 寧波, 溫州, 上海, 天津, 北京, 濟南, 青島, 大連, 營口, 長春, 哈爾濱, 滿洲里, 海拉爾, 齊齊哈爾, 伊爾庫次, 庫倫, 莫斯科, 聖彼得堡, 倫敦, 巴黎, 里昂, 馬賽, 亞歷山大, 塞得港, 蘇伊士, 耶路撒冷, 貝魯特, 大馬士革, 巴格達, 德黑蘭, 喀拉蚩, 孟買, 科倫坡, 仰光, 新加坡, 檳城, 吉隆坡, 曼谷, 西貢, 海防, 河內, 金邊, 萬象, 雅加達, 泗水, 三寶壟, 巨港, 棉蘭, 望加錫, 馬辰, 坤甸, 安汶, 萬隆, 日惹, 梭羅.

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司. Tientsin Marine Shipping Company 天津市海運公司. China National Foreign Trade Transportation Corporation 中國對外貿易運輸公司—天津分公司. 上海 (新港) 廣州 (黃埔) 業務範圍: 承接中國及香港往來東南亞、美國、加拿大、澳洲、非洲、歐洲、地中海、中東及世界各地之貨物。

CKS 珠江代理有限公司 CHU KONG AGENCY CO., LTD. 地址: 香港干諾道西28號威勝商業大廈二樓108室. 電話: 5479947. 業務範圍: 承接中國及香港往來東南亞、美國、加拿大、澳洲、非洲、歐洲、地中海、中東及世界各地之貨物。

招商局 貨櫃航運有限公司 CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD. 香港—中國各大港口. 全貨櫃定期班輪航線. 港口: 廣州, 香港, 上海, 天津, 北京, 濟南, 青島, 大連, 營口, 長春, 哈爾濱, 滿洲里, 海拉爾, 齊齊哈爾, 伊爾庫次, 庫倫, 莫斯科, 聖彼得堡, 倫敦, 巴黎, 里昂, 馬賽, 亞歷山大, 塞得港, 蘇伊士, 耶路撒冷, 貝魯特, 大馬士革, 巴格達, 德黑蘭, 喀拉蚩, 孟買, 科倫坡, 仰光, 新加坡, 檳城, 吉隆坡, 曼谷, 西貢, 海防, 河內, 金邊, 萬象, 雅加達, 泗水, 三寶壟, 巨港, 棉蘭, 望加錫, 馬辰, 坤甸, 安汶, 萬隆, 日惹, 梭羅.

PAC-TRANS INTERNATIONAL CO LTD 邦騰有限公司. 塑膠原料包裝服務. 本公司承接各類散裝到埠之塑膠原料 (包括PP, PE, PS, ABS等), 按顧客要求, 翻包成25kg袋裝或其他規格。並提供有關的儲倉、運輸、轉運、保險及送貨服務。

CKS 惠博輪船有限公司. 香港—曼谷 貨櫃/散貨班輪. 船名: 興華輪, 惠華輪, 興勝輪. 往來地點: 香港, 曼谷, 香港, 曼谷, 香港, 曼谷.

FLEET TRANS INTERNATIONAL CO., LTD. 富騰船務有限公司. MANILA CONTAINER EXPRESS SERVICE 馬尼拉集裝箱特快定期班輪. TO MANILA (S. HARBOUR) 往馬尼拉. TO SHANGHAI 往上海. TO KAOHSIUNG, KEELUNG 往高雄、基隆. TO BANGKOK 往曼谷.

珠成海陸運輸(集團)有限公司 中國對外貿易運輸總公司 廣東省珠海公司. 香港—珠海(九州、香洲、天天對開). 聯絡人: 李文華先生、蘇亮先生.

CKS 香港珠江貨運有限公司 CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD. 定期全貨櫃航線: 廣東省—香港—世界各地. 往來地點: 香港, 廣州, 汕頭, 廈門, 寧波, 溫州, 上海, 天津, 北京, 濟南, 青島, 大連, 營口, 長春, 哈爾濱, 滿洲里, 海拉爾, 齊齊哈爾, 伊爾庫次, 庫倫, 莫斯科, 聖彼得堡, 倫敦, 巴黎, 里昂, 馬賽, 亞歷山大, 塞得港, 蘇伊士, 耶路撒冷, 貝魯特, 大馬士革, 巴格達, 德黑蘭, 喀拉蚩, 孟買, 科倫坡, 仰光, 新加坡, 檳城, 吉隆坡, 曼谷, 西貢, 海防, 河內, 金邊, 萬象, 雅加達, 泗水, 三寶壟, 巨港, 棉蘭, 望加錫, 馬辰, 坤甸, 安汶, 萬隆, 日惹, 梭羅.